Department of Justice Canada

1988-89 Estimates

Part III

Expenditure Plan

88-02494/

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1988

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1989-III-20 Canada: $5.00
ISBN 0-660-53928-4 Other Countries: $6.00

Price subject to change without notice

1988-89 Estimates

Part III

Department of Justice Canada

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document. As such, it contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

The Plan is divided into three sections. Section I presents an overview of the Program and a summary of its current plans and performance. For those interested in more detail, Section II identifies, for each activity, the expected results and other key performance information that form the basis for the resources requested. Section III provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceded by details of Spending Authorities from Part II of the Estimates and Volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with the other Estimates documents and to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section and a financial summary in Section I provides crossreferences to the more detailed information found in Section II. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Portfolio Overview

1988-89 Expenditure Plan

Administration of Justice Program: The Department is responsible for the legal affairs of the government as a whole, and for offering legal services to individual departments and agencies through functions related to the Offices of the Attorney General and of the Minister of Justice.

In the Attorney General function, the Department of Justice represents the Crown in all litigation where rights of a public nature, of concern to the federal government, come into question. As legal counsel to departments and agencies, the Attorney General is responsible for a wide range of duties including the preparation of contracts, the collection of debts owing to the Crown, the searching of property titles, and the provision of legal advice regarding programs and operations. As the country's most senior legal officer the Attorney General must uphold the rule of law at all times, most particularly when exercising prosecutorial discretion.

The Minister of Justice function must take into account considerations of both law and government policy. The Minister must, for instance, be concerned with the policy considerations underlying the law for which the Minister is directly responsible. At the same time, the Minister is concerned with the legal content of government bills, regulations or departmental directives as they may affect fundamental rights or freedoms. The Minister also oversees all legal mechanisms used to achieve the overall objectives of the government.

Canadian Human Rights Commission: The Canadian Human Rights Commission combats discrimination within federal jurisdiction on the principle that every individual should have equal opportunity to participate in all spheres of Canadian life, consistent with his or her duties and obligations as a member of society. The Commission administers the *Canadian Human Rights Act* which prohibits discrimination.

The Commission is empowered to investigate complaints of discrimination, to approve settlements, to recommend the appointment of independent human rights tribunals and to end discriminatory policies and practices by means of education and research. The Commission's authority encompasses all areas of federal jurisdiction including federal departments and agencies, Crown corporations, private companies which regularly transport goods or people across provincial or national borders, chartered banks, companies which handle radioactive materials, interprovincial or international pipelines, broadcasting companies and telephone companies doing business in more than one province.

Federal Court of Canada: The Federal Court of Canada's objective is to provide a court of law, equity and admiralty for the better administration of the laws of Canada. The program provides administrative services to the Federal Court of Canada which has jurisdiction to hear a wide variety of matters including admiralty, income tax, intellectual property, claims by and against the Crown and appeals under the *Citizenship Act*. The Court also has jurisdiction to review decisions of federal boards, commissions and tribunals. The Court is a superior court of record with civil and criminal jurisdiction.

Law Reform Commission: The Law Reform Commission's mandate is to study and to review, on a continuing and systematic basis, the statutes and other laws comprising the laws of Canada with a view to making recommendations for their improvement, modernization and reform. The increased complexity of Canadian society and an accelerated rate of social change have created pressures for new legislation and changes in the

law. The Commission is charged with continuing the study and review of the laws of Canada and making recommendations to Parliament through the Minister of Justice.

Office of the Commissioner for Federal-Judicial Affairs: The Commissioner is responsible for the administration of Federal-Judicial Affairs with respect to all federally appointed judges, the Federal Court of Canada, the Tax Court of Canada and the Canadian Judicial Council. This involves the provision of personnel, financial and other administrative services, including judges' salaries, allowances and annuities, and annuities to spouses and children of deceased Judges.

Offices of the Information and Privacy Commissioners: The Information Commissioner receives and investigates complaints under the *Access to Information Act*. Complaints involve denials of access to records, delays, fees payable, and any other matters relating to requesting or obtaining access to records under the *Act*. The Commissioner initiates investigations on any matter relating to access to records under the *Act* where there are reasonable grounds to do so (for example, where a number of complaints point to a major problem). It is also necessary for the Commissioner to review and monitor all litigation in the Federal Court under the *Act* and, where appropriate, to commence actions on behalf of complainants and to intervene as a party to protect the rights of complainants or to obtain judicial interpretation of the *Act*.

The Privacy Commissioner has a mandate to investigate federal government institutions to determine compliance with the *Privacy Act* in the collection, retention, use and disposal of personal information. All personal information banks are subject to this compliance audit, including those now designated as exempt from public access.

The *Privacy Act* requires the Privacy Commissioner to investigate and make findings on complaints from individuals who allege they have been denied their rights under the *Act*. Complaints range from allegations of delay or denial of access to information to improper collection, handling, storage and disposal of personal information. In addition the Commissioner may initiate his own complaint if he considers that the circumstances warrant.

Supreme Court of Canada: The Supreme Court of Canada is the highest court of the land and as such it is one of Canada's most important national institutions. It is the final general court of appeal in all cases, the last judicial resort for litigants either individuals or governments. Its jurisdiction embraces the civil law of the province of Quebec as well as the common law of the other nine provinces and two territories.

The Court hears cases from the ten provincial and territorial Courts of Appeal and from the Appeal Division of the Federal Court of Canada. In most cases, the Court will hear appeals only if leave to appeal is first granted. In addition, the Court is required to hear cases referred by the Governor in Council on constitutional questions. The Program provides a variety of services to members of the Court, the legal community, litigants and the public in general.

Tax Court of Canada: The Tax Court of Canada provides an easily accessible and independent Court for the informal and expeditious disposition of disputes between taxpayers and the Minister of National Revenue. The Court has jurisdiction to hear and determine appeals on matters arising under the *Income Tax Act*, the *Canada Pension Plan*, the *Petroleum and Gas Revenue Tax Act* and Part IV of the *Unemployment Insurance Act, 1971*.

The Tax Court also has jurisdiction to determine questions relating to sources of income under the *Old Age Security Act* and under the *War Veterans Allowance Act*. The Administration of the Tax Court of Canada provides administrative services to the judges of the Court. These services include court reporters, court registrars, records management, library services, court facilities throughout Canada, office accommodations and other administrative services.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 4
B. Use of 1986-87 Authorities 4

Section I
Program Overview

A. Plans for 1988-89
1. Highlights 5
2. Summary of Financial Requirements 7

B. Recent Performance
1. Highlights for the Year in Progress and the Past Year 8
2. Review of Financial Performance 12

C. Background
1. Introduction 13
2. Mandate 14
3. Program Objective 14
4. Program Organization for Delivery 14

D. Planning Perspective
1. External Factors Influencing the Program 18
2. Initiatives 19
3. Update on Previously Reported Initiatives 19

E. Program Effectiveness 20

Section II
Analysis by Activity

A. Legal Services 21
B. Litigation Services 23
C. Legislative Services 27
D. Legal Policy and Program Development 30
E. Administration 39

Section III
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources
1. Financial Requirements by Object 42
2. Personnel Requirements 42
3. Transfer Payments 43
4. Revenue 44
5. Net Cost of Program 44

B. Other Information
1. Acts for which the Minister of Justice has Responsibility 45

Spending Authorities

A. Authorities for 1988-89 – Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates	1987-88 Main Estimates
	Justice		
1	Operating expenditures	**104,879**	95,749
5	Grants and contributions	**226,462**	226,356
(S)	Minister of Justice – Salary and motor car allowance	**48**	40
(S)	Contributions to employee benefit plans	**11,915**	10,579
	Total Department	**343,302**	332,724

Votes – Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1988-89 Main Estimates
	Department	
1	Justice – Operating expenditures	**104,879,500**
5	Justice – The grants listed in the Estimates and contributions	**226,461,650**

Program by Activities

(thousands of dollars)	1988-89 Main Estimates					1987-88 Main Estimates
	Authorized person-years	Budgetary			Total	
		Operating	Capital	Transfer payments		
Legal Services	368	27,343	83		**27,426**	25,897
Litigation Services	618	46,308	311		**46,619**	39,183
Legislative Services	95	7,877	16		**7,893**	8,547
Legal Policy and Program Development	170	14,931	16	226,462	**241,409**	242,157
Administration	265	19,619	336		**19,955**	16,940
	1,516	116,078	762	226,462	**343,302**	332,724
1987-88 Authorized person-years	1,469					

B. Use of 1986-87 Authorities – Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available For Use	Actual Use
	Justice			
1	Operating Expenditures	79,046,350	88,651,081	**83,829,272**
5	Grants and contributions	77,110,650	90,109,650	**84,771,959**
(S)	Minister of Justice – Salary and motor car allowance	40,000	41,098	**41,098**
(S)	Contributions to employee benefit plans	7,814,000	8,662,000	**8,662,000**
(S)	Refunds of amounts credited to revenue in previous years	–	6,550	**6,550**
	Total Program – Budgetary	164,011,000	187,470,379	**177,310,879**

Section I
Program Overview

A. Plans for 1988-89

1. Highlights

Highlights of the Administration of Justice Program during 1988-89 will be:

- regulation or conduct of all litigation in which the Crown is involved. The actual litigation will be carried out either by departmental legal officers or by Crown agents retained from the private sector by the Attorney General and supervised by the Department. Approximately 308 Departmental lawyers will be dedicated to this work. The total cost will be $46,619,000 (see page 23). Other departments and agencies will provide additional sums for payment of Crown agents;

- provision of a full range of legal services to the Government of Canada. These services will be carried out by approximately 301 lawyers from the Department and on very limited occasions by Crown agents retained by the Attorney General and supervised by the Department. The cost of the services offered through this Program will be $27,426,000 (see page 21);

- drafting by the Department of all legislation required by the government. Twenty-six lawyers will perform this task. Three lawyers will work on the preparation of the supplements to the Revised Statutes of Canada, 1985, the ongoing revision of the Statutes of Canada, and the upkeep of the loose-leaf edition of the Statutes (see page 27);

- examination of proposed regulations to ensure that they are authorized under the enabling legislation, are consistent with the purposes and provisions of the *Canadian Bill of Rights* and the *Charter of Rights and Freedoms* and that the form and drafting meet established standards. Government regulations are subject to examination by the Department under the *Statutory Instruments Act*. Twenty-four lawyers will perform this activity on behalf of the Clerk of the Privy Council and the Deputy Minister of Justice (see page 27);

- continued legal and policy advice to the Government of Canada on the legal ramifications, implementation and subsequent administration of the Canada-United States Free Trade Agreement;

- provision of legal advice with respect to the ratification process for the 1987 Constitutional Accord. In addition, the constitutional amendments which will result from that Accord will require annual constitutional conferences which will address, among other things, Senate reform and fisheries. The first of these conferences must be held no later than December 31, 1988. It is anticipated that the Department will play a major role in providing legal advice and preparation for that Conference, as it did in the period leading up to the 1987 Quebec Constitutional Accord;

- development of justice policy in respect of the following broad issues: women and justice, crime prevention, aboriginal criminal justice, and community participation in justice policy;

- continued administration of federal-provincial cost-sharing agreements for:

  - young offenders and the initiation of negotiations of new agreements prior to expiry of current agreements in 1989 (see page 35);

  - adult and young offenders criminal legal aid (see page 35);

  - criminal injuries compensation and other victims services and programs and continued consultation with the provinces and territories to develop a longer term strategy to assist victims of crime (see page 35);

  - native courtworkers and the negotiation of new agreements to extend courtworker services to young offenders (see page 37);

- continued consultations and implementation of:

  - the reform of the *Criminal Code* with emphasis on proposals relating to the Law Reform Commission of Canada;

  - the ticketing scheme (see page 31);

  - the victims of crime initiative with implementation of Bill C-89 amendments to the Criminal Code which respond to the needs of victims for better treatment from the criminal justice process;

- continued efforts at the international level to complete a new United Nations convention against drug trafficking and to develop new extradition and fugitive offenders arrangements and mutual assistance treaties;

- completion of consultations between the Department of Justice and the Ministry of the Solicitor General on the Report of the Canadian Sentencing Commission and, following discussions between federal and provincial ministers responsible for criminal justice, preparation of a response to the Commission's recommendations for legislative and administrative reform of the system of sentencing of criminal offenders;

- coordinating legal and policy advice and providing direction on litigation and other matters relating to official languages (see page 33); and

- developing policy and legislative proposals and implementing decisions with respect to a wide range of matters relating to the federally-appointed judiciary (see page 33).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Change	For Details See Page
Legal Services	27,426	23,898	3,528	21
Litigation Services	46,619	42,020	4,599	23
Legislative Services	7,893	7,715	178	28
Legal Policy and Program Development	241,409	230,420	10,989	30
Administration	19,955	21,166	(1,211)	39
	343,302	325,219	18,083	
Person-years	1,516	1,514	2	

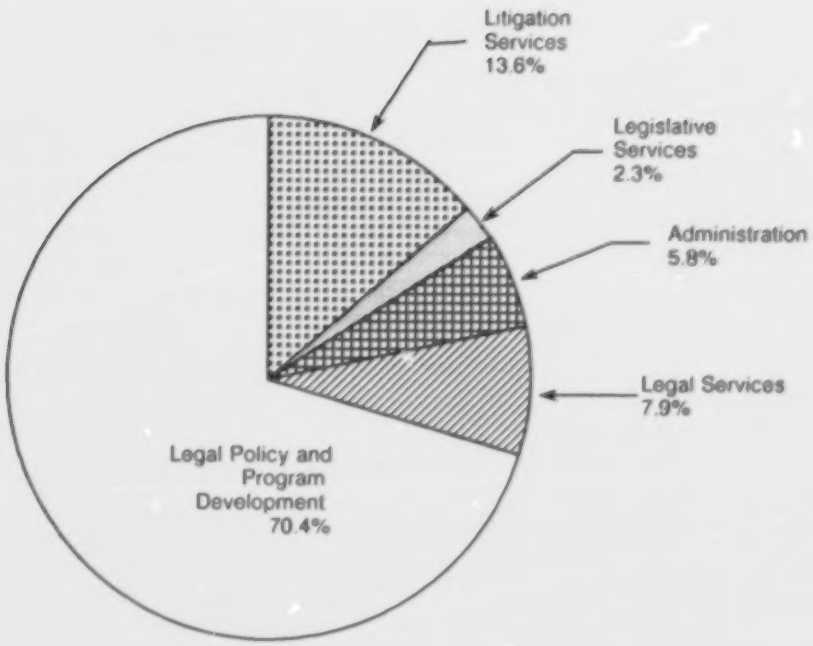
Explanation of Change: The financial requirements for 1988-89 are 5.6% or $18.1 million higher than the 1987-88 forecast expenditures. This is due primarily to:

	$ million
• approved salary increases	5.6
• increase for Aboriginal Self-government	0.5
• increase for War Crimes	0.5
• increase for Family Violence	0.5
• increase for Regional Offices and Headquarters office equipment	0.7
• increase for other projects	0.8
• reduction of the transfer to Department of Indian and Northern Affairs for the Young Offenders' contribution	11.3
• decrease for Impaired Driving	(1.6)
• reduction in resources transferred from Solicitor General	(0.2)

Explanation of 1987-88 Forecast: The 1987-88 forecast, which is based on information available to management as of November 30, 1987, is $7.5 million or 0.3% less than the 1987-88 Main Estimates of $333 million and 45 person-years higher than the 1987-88 Main Estimates (see Authorities for 1988-89 – Part II of the Estimates, page 4). The difference reflects the following items:

	$ million
• transfer to Department of Indian Affairs and Northern Development for the Young Offenders' contribution	(17.3)
• increase for Aboriginal Self-government	1.8
• increase for War Crimes	2.4
• increase for Victims of Crimes	6.5
• increase for the Refugee Determination	1.5
• decrease of Grants and Contributions	(2.0)
• decrease of various projects	(0.4)

Figure 2: 1988-89 Gross Expenditures by Activity (Percentage Distribution)



B. Recent Performance

1. Highlights for the Year in Progress and the Past Year

Highlights for the Program's performance during 1986-87 included:

- provision of legal and policy advice in respect of the preparations for the 1987 First Ministers' Conference on Aboriginal Constitutional Matters;
- proclamation into effect of the *Divorce Act, 1985* on June 1, 1986;
- tabling for consultation purposes in June, 1986, of the Draft Mental Disorder Bill, which contains proposals for major changes in relation to the manner in which mentally disordered offenders are treated under the *Criminal Code*; and
- tabling in the House of Commons of the first volume of the Law Reform Commission's Draft *Criminal Code* by the Minister of Justice in December, 1986.

Highlights of the program's performance for 1986-87 and continuing in 1987-88 include:

- the implementation of the government's response, tabled on October 15, 1987, to the report of the Standing Committee on Justice and Solicitor General on the review of the *Access to Information Act* and *Privacy Act*;

- the provision of legal and policy advice with respect to the negotiations of the Canada-United States Free Trade Agreement;

- the provision of legal advice with respect to the fisheries and boundary disputes between Canada and France regarding the islands of St. Pierre and Miquelon;

- the introduction on June 23, 1987 and the receipt of Royal Assent on September 16, 1987 of the amendments to the *Criminal Code* (Bill C-71), following upon the recommendations of the Report on War Crimes. The amendments provide the necessary authority for the Attorney General of Canada to conduct prosecutions in this country for war crimes and crimes against humanity committed abroad, including those which took place during the 1939-45 war;

- the introduction on May 13, 1987 of Bill C-58 concerning mutual legal assistance in criminal matters, as part of the Department's efforts to deal with the problem of transnational crime. The Bill provides for the implementation of mutual legal assistance treaties such as the agreement reached by Canada and the United States in March 1985;

- the introduction on May 29, 1987 of Bill C-61 concerning proceeds of crime, constitutes a major element of the government's national drug strategy. The Bill would provide the Courts with the authority to order the seizure and forfeiture of the profits of a select group of enterprise *Criminal Code* offences and designated drug offences found in the *Narcotic Control Act* and the *Food and Drug Act*;

- the granting of Royal Assent on April 14, 1987 to Bill C-28, which amended the *Criminal Code* to create a new offence of torture and provide extra-territorial jurisdiction to conduct prosecutions in this country for torture offences committed abroad. The torture amendments were brought into force on June 1, 1987;

- the adoption by Parliament of Bill C-53, concerning amendments to the *Supreme Court Act* and other statutes including the *Criminal Code* to give effect to reforms to the procedures for appeals to the Supreme Court of Canada. Included were reforms that will permit the Court to limit the time spent on hearing applications for leave to appeal and to devote more time to hearing issues of national importance;

- a fundamental review of the judicial appointments process, leading to the development of a revised system;

- the development, in cooperation with the Treasury Board Secretariat and the Department of the Secretary of State, of Bill C-72, "An Act respecting the status and use of the official languages of Canada", which was introduced for first reading on June 25, 1987. It proposes a comprehensive renewal of the

Government's official languages policy, both within federal institutions and in Canadian society as a whole;

- a major review of the procedures and scope of the *Canadian Human Rights Act*;

- the introduction on May 4, 1987, of Bill C-54 containing amendments to the *Criminal Code* and *Customs Tariff Act* concerning pornography. These amendments would more precisely define the nature of the materials to be prohibited or restricted and would create new defences of artistic merit, education, scientific or medical purposes;

- the receipt on June 30, 1987, of Royal Assent to Bill C-15, "An Act to amend the *Criminal Code* and the *Canada Evidence Act*", concerning child sexual abuse;

- continued consultation with concerned groups, provinces and others on the Report of the Canadian Sentencing Commission which was published in February, 1987. In tabling the Report before Parliament, the Minister of Justice observed that the 91 Recommendations called for a full review of the sentencing process, and that thorough and detailed consultations with provinces, criminal justice professionals and others involved in sentencing would be undertaken before the government took any steps with regard to sentencing issues;

- the Department's participation in a government-wide initiative to ensure increased compliance with regulatory legislation. This project, conducted in close cooperation with the Office of Privatization and Regulatory Affairs, aims to broaden the range of regulatory remedies and further develop timely compliance techniques and strategies in regards to what types of offences are ticketable or require a court appearance in various jurisdictions;

- the tabling of Bill C-89 in November, 1987, which contained the proposed *Criminal Code* amendments to make the criminal trial and sentencing process more responsive and sensitive to victims' needs;

- the provision of enhanced federal contributions to provincial criminal injuries compensation programs, the establishment of a fund to cover a limited range of services and programs to victims, the provision of resources for an evaluation of existing programs and the conduct of research and development for other activities. The Department of Justice has prepared and submitted to provincial Attorneys General, a proposed three-year interim funding agreement. Bilateral negotiations were initiated to finalize the terms of the agreement;

- the completion of federal-provincial agreements for the release of federal information under Part I of the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*. Part I of the *Act* was proclaimed in force on November 30, 1987. Negotiation of federal-provincial agreements for the operation of the Central Divorce Registry were also completed;

- the provision of funding to provincial and territorial jurisdictions under the Department's Access to Legal Information Fund to encourage and support the development and implementation of public legal education programming. Furthermore, contribution funds were made available to private sector organizations to improve public legal information work on federal laws. Community

projects were also supported to enhance public legal information to various disadvantaged groups including the disabled, native people, visible minorities and youth;

- continued negotiations with the Province of Quebec which culminated in the signing of the Young Offenders Cost-Sharing Agreement. Estimated contributions due the province for the first four years of the Agreement will be $134 million. As well, in recognition of the special circumstances in the Yukon and Northwest Territories, a special Agreement was entered into to assist with capital costs incurred by the two territories. Contributions under this Agreement will total $6,200,000;

- the extension of cost-sharing under the terms of the federal/provincial and territorial Native Courtworker Agreements for 1987-88, to include services to young persons, particularly those charged with offences under the *Young Offenders Act*;

- the signing by Quebec in 1986-87 of a series of outstanding criminal legal aid agreements. In addition, a two-year supplementary agreement providing improved federal funding for 1985-86 and 1986-87 was reached with all provinces (except Quebec) and negotiations for an agreement with the provinces and territories for 1987-88 and beyond were commenced. A retroactive agreement was reached with the Northwest Territories, providing enhanced federal funding to the end of 1986-87. In 1987-88, agreement was also reached with provinces on criminal legal aid cost-sharing for 1987-88 through to 1989-90;

- the clarification of departmental mandates in the justice area through the transfer of responsibilities for the *Young Offenders Act* and related programs from the Ministry of the Solicitor General. In addition, the Department's leadership role in the areas of women and justice, aboriginal justice issues, crime prevention, victims, firearms and general criminal justice policy development was delineated in this process;

- the projected completion by March 31, 1988 of the short-term public legal information campaign initiative to enhance impaired driving legislation;

- the examination of 1,428 regulations in 1987-88 on behalf of the Clerk of the Privy Council; and

- the printing and distribution of the Revised Statutes of Canada, 1985, which were presented to Parliament in December, 1986 and preparation of the supplements to the Revised Statutes of Canada, 1985.

2. Review of Financial Performance

Figure 3: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Legal Services	24,829	23,135	1,694
Litigation Services	31,364	30,893	471
Legislative Services	7,594	7,877	(283)
Legal Policy and Program Development	96,219	86,873	9,346
Administration	17,305	15,233	2,072
	177,311	164,011	13,300
Revenue credited to CRF	3,979		
Person-years	1,374	1,398	(24)

Explanation of Change: The difference between 1986-87 actual expenditures and the Main Estimates of $13,300,000 is comprised of the following major items:

	($ 000)
• increased resources through Supplementary Estimates	18,259
• under-utilization of grants and contributions	(4,959)
• under-utilization of person-years due to the late year approval of Supplementary Estimates and late beginning of projects such as Impaired Driving, Badgley and Fraser Committees on Pornography, Prostitution, and Child Sexual Abuse	
• actual expenditures exclude the portion of administration costs within each Activity. These costs are reflected under the Administration Activity. The Main Estimates reflect the distribution of Administration expenditures by Activity.	

Explanation of Revenue: The revenue credited to the Consolidated Revenue Fund is comprised of the following major items:

	($ 000)
• fines and forfeitures	3,093
• rent from dwellings and utilities	75
• service and service fees	604
• other	207

C. Background

1. Introduction

The Department of Justice was created by an Act of Parliament in 1868. The Department remained relatively small during its first hundred years, acting primarily in a supervisory capacity by overseeing and administering the work of private sector lawyers retained to act on behalf of the Crown (particularly in matters involving litigation). Generally, most of the legal services required by government departments and agencies were provided by lawyers on staff with those departments and agencies. Matters of major governmental concern were referred to the Department of Justice for opinion.

In 1962, the report of the Royal Commission on Government Organization recommended that the legal services of the government be provided by the Department with five exceptions: the Judge Advocate General; the Legal Division of the Department of External Affairs, the Legal Branch of Taxation in the Department of National Revenue, the Pensions Advocates in the Department of Veterans Affairs, and the Legal Officers in the Royal Canadian Mounted Police. The recommended integration was completed by 1970. The Legal Branch of Taxation was also incorporated into the Department in 1967.

The Legal Branch of the RCMP was dissolved in 1979 and responsibility for providing all its legal services was assigned to the Department. In 1982, the Department opened a legal services unit in the Department of External Affairs to provide a full range of legal services on the domestic implications arising from the activities and programs of External Affairs. Legal services to the Department of Veterans Affairs, the Canadian Pension Commission, and War Veterans Allowance Board were moved to Charlottetown, Prince Edward Island in 1983.

The Administration of Justice Program, which encompasses the work of the Department, performs two distinct functions on behalf of the government – the Attorney General function and the Minister of Justice function.

The Attorney General function is primarily concerned with safeguarding the interests of the Crown within existing law. The duties performed in carrying out that function include the provision of legal advice to federal government departments and agencies (see page 21). In addition, the Department sees to the preparation of legislation (see page 27) and the regulation or conduct of litigation for all departments and agencies (see page 23).

The Minister of Justice function is primarily concerned with the policy considerations underlying the substantive law for which the Minister has direct responsibility: the *Criminal Code*, divorce, and other legislation in the area of justice (see page 30). These considerations also relate to programs and project initiatives to give practical effect to the implementation of the law and access to the law, the substantive or procedural content of government bills, regulations and departmental directives which may affect fundamental human rights or liberties, the legal mechanisms employed by other departments and agencies to effect government objectives, the conduct of administration of public affairs in accordance with the law, and "such other duties as are at any time assigned by the Governor in Council".

2. Mandate

The roles and responsibilities of the Department of Justice are based on the *Department of Justice Act* which provides for broad areas of endeavour. The Department provides a full range of legal services to the Government of Canada. These services include the provision of legal advice, the preparation of legal documents, the drafting of legislation and the regulation or conduct of litigation. The Department is charged with ensuring that the administration of public affairs is carried out in accordance with the law. The Department also has the lead responsibility in the planning, development and implementation of government policies in areas related to the administration of justice and other areas as assigned by the Governor in Council.

The major statutes, in addition to the *Department of Justice Act*, that provide direction to the work of the Department of Justice are the *Canadian Bill of Rights*, the *Statutory Instruments Act* and the *Statute Revision Act*. The *Canadian Bill of Rights* and regulations made under the *Department of Justice Act*, require that bills introduced by Ministers in the House of Commons, and regulations transmitted to the Clerk of the Privy Council for registration, be examined to ascertain that the provisions thereof are consistent with the purposes and provisions of the *Canadian Bill of Rights* and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. In both cases, any inconsistency must be reported to the House of Commons at the first convenient time. The *Statutory Instruments Act* requires that regulations be examined according to criteria set out in that *Act*. The *Statute Revision Act* provides for the periodic revision and consolidation of the public general statutes of Canada and the regulations of Canada.

Acts for which the Minister of Justice has responsibility are listed in Section III: B.

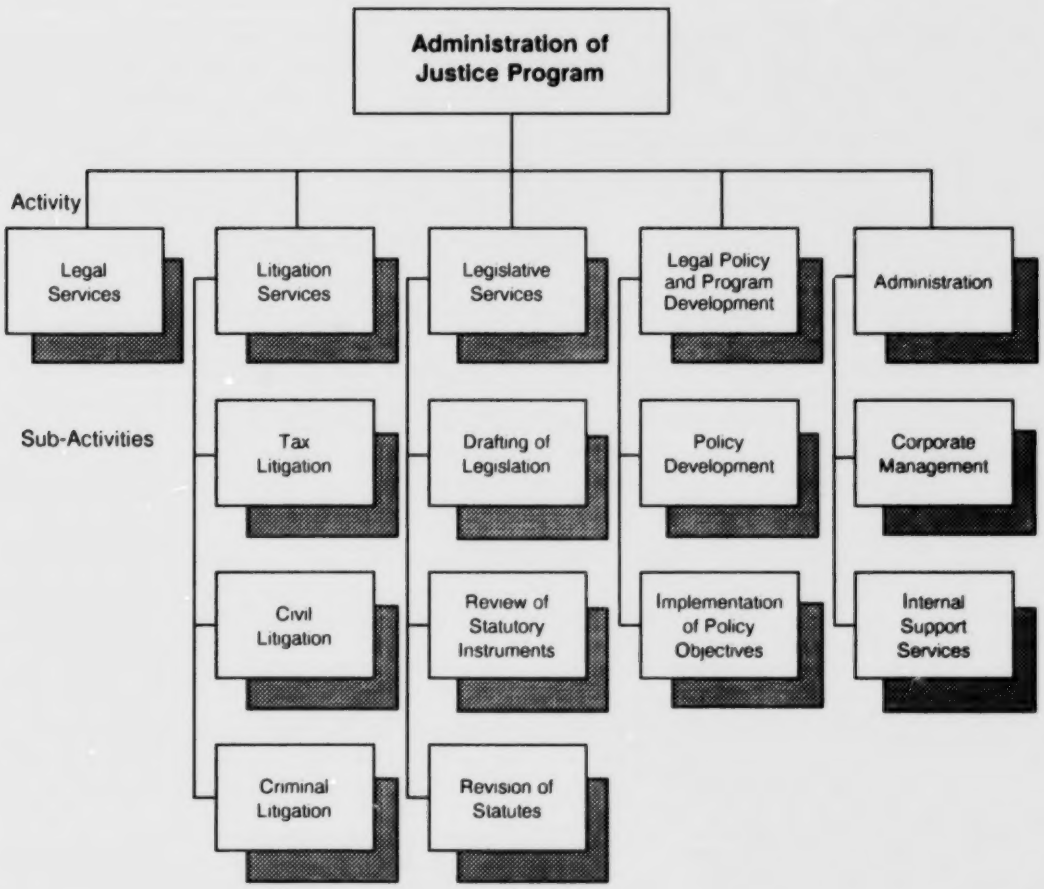
3. Program Objective

To provide legal services to the Government of Canada and to government departments and agencies; to superintend the administration of justice in Canada in all matters not within provincial jurisdiction; and to propose policy initiatives and programs in connection therewith.

4. Program Organization for Delivery

Activity Structure: The Administration of Justice Program is composed of five activities, which are depicted together with their associated sub-activities in Figure 4.

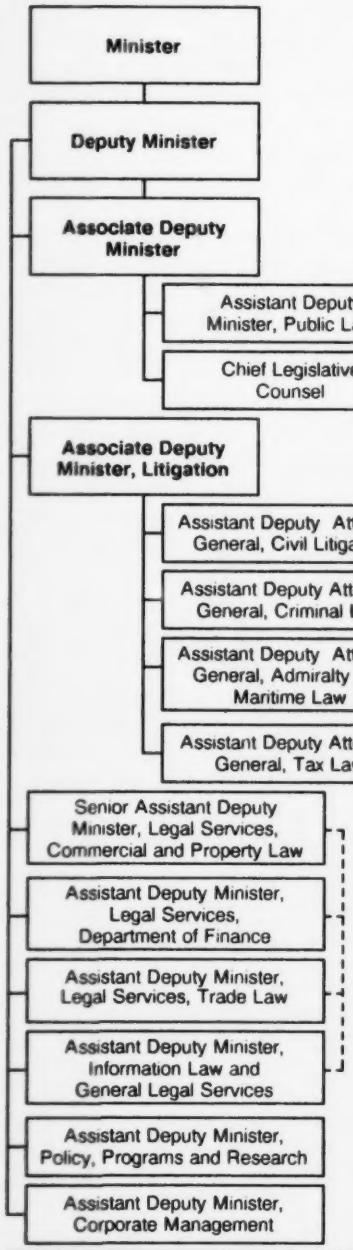
Figure 4: Activity Structure



Organization Structure: The Administration of Justice Program is administered by the Deputy Minister who is accountable to the Minister of Justice for the management of the Program.

Two Associate Deputy Ministers, one Senior Assistant Deputy Minister, and five Assistant Deputy Ministers report directly to the Deputy Minister. Figure 5 outlines the organizational structure, its relationship to the Program's activity structure and provides a breakdown of 1988-89 resources.

Figure 5: Distribution of Resources by Organization and Activity ($000)



	Legal Services	Litigation Services	Legislative Services	Legal Policy and Program Development	Administration	Total
Minister					1,826	1,826
Deputy Minister					486	486
Associate Deputy Minister	4,062	7,591	7,893	2,794		22,340
Associate Deputy Minister, Litigation	3,446	39,028				42,474
Senior Assistant Deputy Minister, Legal Services, Commercial and Property Law	19,918					19,918
Assistant Deputy Minister, Policy, Programs and Research				238,615		238,615
Assistant Deputy Minister, Corporate Management					17,643	17,643
Total Appropriation	27,426	46,619	7,893	241,409	19,955	343,302

The services of the Administration of Justice Program are provided through three organizational components: Headquarters in Ottawa; 40 Departmental Legal Services Units (DLSUs) associated with specific client departments and agencies, and nine regional offices.

Headquarters provides expertise in litigation and in the following areas of law to the DLSUs and Regional Offices: constitutional, international, administrative, native, human rights, real property, commercial, information and privacy, and criminal.

Headquarters also advises departments of the implications for individual rights and freedoms in their respective departmental proposals, provides functional direction to DLSUs and Regional Offices, develops legal policy, administers and develops programs; is responsible for legislative services, and provides central services including finance and personnel management.

Prosecutions and other litigation heard in National Capital Region courts are also handled by Headquarters. In addition, Headquarters assumes all federal civil litigation in the Province of Quebec except for the Montreal area. Centres of responsibility for tax litigation are in part defined geographically. Headquarters is responsible for the conduct of litigation before the Tax Court of Canada arising in Manitoba and designated areas of Ontario (Northern Ontario, Ottawa, Kingston and Belleville) and in the Atlantic Provinces. Notaries in Headquarters assume all federal real property law matters of a non-litigious nature in the Province of Quebec, except for the Montreal area.

DLSUs provide services to client departments and agencies on all matters of law. These include: legal advice and opinions; the preparation of reports, briefs and memoranda; submissions; drafting instructions; negotiations; representations and interventions; draft agreements and undertakings and legal instruments. The Senior Assistant Deputy Minister, Legal Services, Commercial and Property Law is responsible for the overall direction of the Sector and provision of functional direction to all lawyers of the Department in commercial and property law matters. The Assistant Deputy Minister, Legal Services, Department of Finance, is responsible for legal services to the Department of Finance and the Office of the Superintendent of Financial Institutions; the Assistant Deputy Minister, Information Law and General Legal Services is functionally responsible for information law and privacy; and the Assistant Deputy Minister, Legal Services, Trade Law is functionally responsible for trade law matters throughout the Department.

Eight of the Regional Offices (Vancouver, Edmonton, Saskatoon, Winnipeg, Toronto, Halifax, Yellowknife and Whitehorse) report to one Associate Deputy Minister, while the Montreal Regional Office reports to the other Associate Deputy Minister. This division in the reporting relationship takes into account the difference between the civil law of Quebec and the common law of the other provinces and territories. The major part of the Regional Office workload relates to litigation matters. Many Regional Offices also have a legal services component to serve client departments and agencies at the local level.

Of a total of 1,516 person-years, approximately 229 are in DLSUs, 461 are allocated to Regional Offices, and 826 are in Headquarters. Approximately 740 of the total staff are legal officers, 25 are articling students, 68 are para-legals and 24 are professionals with specialties in fields such as sociology, psychology, criminology and history. The remaining 659 staff provide management, technical and administrative support services.

D. Planning Perspective

1. External Factors Influencing the Program

The major environmental factors expected to affect the Department during 1988-89 are:

Constitution: Anticipated development relating to the Constitution can be expected to have significant consequences on the work of the Department. The first of the annual constitutional conferences to discuss amendments to the Constitution required by the 1987 Constitutional Accord, must take place before the end of 1988. It will include discussions relating to Senate reform and roles and responsibilities in relation to fisheries. Additional legislation and advice will be required to ensure that federal laws, programs, and policies are in compliance with the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. Litigation related to the *Charter* will continue to affect the Department in its work at all levels of the court system.

Court System: Changes to the Federal Court of Canada may be required to deal with certain jurisdictional and procedural matters of concern. Certain changes to the Tax Court of Canada are also contemplated so as to provide, inter alia, a better system for the hearing of small claims in the area of income tax. In other areas, alternative methods of resolving disputes other than through the court system are being studied, such as the use of arbitration and mediation. Special attention is being given to this approach in connection with family law problems.

Family Law: Since passage of the *Divorce Act, 1985* and the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*, the Department has been developing policy on issues of education and training of mediators and on access to mediation services. A proposal to amend the *Divorce Act, 1985* to respond to problems associated with Jewish religious divorces is under review. Further methods of resolving family disputes and overcoming constitutional problems associated with achieving a unified Family Court are also being examined. Departmental work continues in response to the public for improved enforcement of support, custody and access orders.

Federal-Provincial Relations: The government's concern for improving federal-provincial relations will result in the Department continuing to consult closely with the provinces on any legislative proposals which may affect the provincial administration of justice.

Consultations will be undertaken with respect to federal support for services delivered to young offenders, victims and natives, and with respect to an extension of criminal legal aid agreements. The response of the Ontario Government to the Recommendations of the Special Inquiry on Courts will have significant implications for the criminal justice policy work of the Department since the Report calls for amendments to the *Criminal Code*. Consultations with the other provinces will be required to give consideration to these amendments.

International Relations: Matters such as negotiation on freer trade, the extra-territorial application of domestic laws, treaties and conventions on international cooperation and on unification of private international law, and the resolution of our boundary disputes and sovereignty issue will continue to require attention.

Native Legal Questions: Demands for aboriginal self-government, negotiations of aboriginal land claims, and growing reliance by aboriginal groups on both the courts and international organizations to advance their grievances will mean increased involvement by the Department in native justice-related questions.

Regulatory Annual Plan: There is an indication from the 1987-88 Regulatory Annual Plan that the workload will increase by approximately 25% during the review period. This would affect the timely processing of draft regulations in the Privy Council Office – Justice Section.

Relations between Citizens and the Federal Government: Efforts to help Canadians understand and have access to more information about the Canadian system of justice will focus on the following issues: deregulation, tribunal organization and reform, the right of access to information, public participation in justice policy development, protection of privacy and personal information, the decriminalization of federal statutes and regulations (by instituting alternative compliance procedures), the review of the Crown's liability immunity and privileges, and proposals for criminal law reform.

Social Justice Issues: A broad range of initiatives aimed at providing social justice for Canadians, and especially women, children and youth, native people, the disabled and minority groups will require action by the Department. Issues in the areas of criminal law reform, access to justice, native rights, *Charter* compliance and human rights generally, and official languages will be addressed. This includes the implementation of the government's renewed Official Languages legislation, which has as one of its major commitments the enhancement of the vitality and support of the development of English and French linguistic minority communities.

Standing Committee on Justice and Solicitor General: The Standing Committee has undertaken a major study of sentencing and parole issues which will coincide with the work of the Department in response to the Report of the Sentencing Commission and the work of the Ministry of the Solicitor General in the Correctional Law Review. Coordination of the three initiatives will be required with respect to the objectives and results of each study.

2. Initiatives

In view of resource restraint, the Department will not undertake any new initiatives with significant resource implications during 1988-89. It will, however, implement important projects arising from major ongoing initiatives (see pages 31 to 33).

3. Update on Previously Reported Initiatives

The following is an update on the initiatives presented in the 1986-87 and 1987-88 Plans:

- both the *Divorce Act, 1985* and legislation to facilitate the enforcement of maintenance and custody orders, the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*, were passed in February, 1986. The *Divorce Act, 1985* came into effect on June 1, 1986 while Part I of the *Enforcement Act* was implemented on November 30, 1987, with Part II to be proclaimed in 1988;

- in 1986-87, a two-year supplementary agreement on criminal legal aid providing improved federal funding for 1985-86 and 1986-87, was reached with the provinces, and discussions were concluded on an agreement for 1987-88 and beyond;

- the *Criminal Law Amendment Act, 1985* (S.C. 1985, c. 19) came into force on December 4, 1985. It contains measures to improve the condition of victims of crime, as well as proposals for criminal law amendments with respect to impaired driving, computer crime, and miscellaneous amendments for the general improvement of the administration of justice. An evaluation of the effect of the impaired driving provisions has been undertaken by the Department. Implementation of the entire package of amendments has proceeded smoothly, with one exception. An enactment to provide protection for individuals from publicity concerning the issuance and execution of search warrants was struck down by the Superior Courts of Ontario and Manitoba as an infringement of the freedom of the press guaranteed by the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. A review of that enactment has been undertaken in an effort to find a constitutionally viable alternative; and

- the new revised Statutes of Canada will be proclaimed into force in 1987-88.

E. Program Effectiveness

To measure the effectiveness of the Administration of Justice Program it is necessary to examine each of the Activities separately. There is overlap of effectiveness measures between different activities, and there are fundamental distinctions which must be drawn among them based on the nature of the services provided and the clientele being served. Consequently, the effectiveness of each Activity will be reported on in Section II of this Plan.

Section II
Analysis by Activity

A. Legal Services

Objective

To provide the Government of Canada with appropriate and timely legal services in accordance with its needs, exclusive of the services provided by the Litigation Services Activity and the Legislative Services Activity.

Description

A full range of legal services is provided to the government, its departments and some of its agencies. These services are carried out by lawyers from the Department of Justice and on occasion by Crown agents retained by the Attorney General and supervised by the Department of Justice. In addition to the legal specialization which arises out of the unique aspects of government legal work, units of expertise in functional areas of the law such as commercial and property law, international law, constitutional law, administrative law, information and privacy law, and others, have been developed. Services extend to both the civil law and the common law and with respect to all federal, provincial, and territorial laws.

Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 7.9% of the 1988-89 Administration of Justice Program expenditures and 24.3% of the total person-years.

Figure 6: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	$	P-Y	$	P-Y	$	P-Y
Legal Services	27,426	368	23,898	356	24,829	389

Approximately 92.2% of this Activity's expenses relate to personnel costs, 7.5% to operating costs and 0.3% to capital. For explanation of change see page 7.

Figure 7: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Legal Services	24,829	23,135	1,694

Explanation of Change: The 1986-87 expenditures were $1,694,000 higher than the Main Estimates. For explanation of change see page 12.

Performance Information and Resource Justification

The primary outputs of this Activity are legal advice and opinions and draft legal documents. Departmental lawyers and notaries providing these services are located at Headquarters, in the DLSUs and in the Regional Offices. At Headquarters, there is a central pool providing expertise in the following fields of law: constitutional, international, administrative, native, human rights, admiralty and maritime, property, commercial, information and privacy, and criminal. There are also lawyers and notaries assigned to the offices of 40 client departments and agencies. In addition, most of the Department's Regional Offices provide a similar service to the regional offices of client departments and agencies. The type and volume of the services provided vary greatly depending on the requirements of the client, making it difficult to predict the extent of resource support necessary to provide a satisfactory level of service.

In the spring of 1985, a study was undertaken to determine if a more systematic process could be put in place to address the question of resource allocation in the Legal Services Branch. As a result of this study, a method of categorizing the priorities of legal work done in each unit was developed. The system has proven to be a valuable work tool and with systematic and periodic reviews, the setting of work priorities in each unit will continue.

Organizational changes have been made within the Legal Services sector. As of December, 1987, the senior management group comprises the Senior Assistant Deputy Minister, Legal Services, Commercial and Property Law; Assistant Deputy Minister, Information Law and General Legal Services; Assistant Deputy Minister, Legal Services, Department of Finance and Assistant Deputy Minister, Legal Services, Trade Law.

B. Litigation Services

Objective

To regulate or conduct all litigation for or against the Crown or any federal department or agency, in respect of any subject within the authority or jurisdiction of Canada.

Description

Litigation Services provides counsel to the Government of Canada in litigious matters. Services are provided in both the common law and the civil law systems, at all levels of the provincial and federal court systems and before administrative bodies. The services are provided either by lawyers employed in the Department of Justice or through Crown agents from the private sector. When Crown agents are retained they are instructed by the Department of Justice and usually paid by the departments or agencies for whom the services are performed. The work of Litigation Services is divided functionally into three sub-activities: Civil Litigation, Tax Litigation and Criminal Litigation.

Civil Litigation: The function of Civil Litigation is to represent the federal Crown in civil conflicts which have given rise, or may give rise, to legal proceedings in the courts or before commissions, boards or other tribunals.

Tax Litigation: The main function of Tax Litigation is to deal with appeals from assessments under the *Income Tax Act* and appeals related to the contributions area arising under the *Unemployment Insurance Act, 1971* and Part I of the Canada Pension Plan. Civil actions to collect amounts of income tax owing under assessments levied pursuant to the *Income Tax Act* are not included in this rubric.

Criminal Litigation: Criminal litigation includes the enforcement, by prosecution or other legal action, of certain federal statutes, other than the *Criminal Code* and appeals therefrom and proceedings relating to extradition and rendition to and from Canada.

Other: Other activities include litigation management support and admiralty and maritime law.

Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 13.6% of the 1988-89 Administration of Justice Program expenditures and 40.7% of the total person-years.

Figure 8: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	$	P-Y	$	P-Y	$	P-Y
Civil Litigation	18,451	238	15,741	231	12,608	203
Tax Litigation	5,900	106	6,380	108	5,771	93
Criminal Litigation	18,472	247	15,959	245	11,417	184
Other	3,996	29	3,940	29	1,568	25
	46,819	618	42,020	613	31,364	505
Revenue*	1,180		1,160		3,375	

* Revenues are credited directly to the Consolidated Revenue Fund and are not available to the Department as offsets to expenditures (for more detail on revenues see Section III, Supplementary Information, page 45).

Approximately 77.3% of this Activity's expenses relate to personnel costs, 22.1% to operating costs and 0.6% to capital. For explanation of change see page 7.

Figure 9: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Civil Litigation	12,608	12,357	251
Tax Litigation	5,771	5,561	210
Criminal Litigation	11,417	11,430	(13)
Other	1,568	1,545	23
	31,364	30,893	471

Explanation of Change: The 1986-87 expenditures were 471,000 higher than the Main Estimates. For explanation of change see page 12.

Performance Information and Resource Justification

The principal outputs of this Activity are: in the field of criminal law, criminal charges dealt with and extradition proceedings completed; and in the fields of civil litigation and tax litigation, actions instituted and defended or settled, appeals or review proceedings taken or contested before various courts in Canada, judgments enforced, and court opinions and judgments obtained in references and interventions.

As anticipated in the Department's 1986-87 and 1987-88 Estimates, a number of past initiatives on the part of the government continued to place an increased demand on the litigation sections of the Department, both in terms of new cases commenced and the complexity and duration of the cases before the courts.

In addition, there are a number of cases important to the government pending both in the Supreme Court of Canada and before lower Courts in the areas of criminal and administrative law, tribunal jurisdiction, immigration, federal-provincial affairs, international affairs and native litigation.

A case management system has been implemented both in Headquarters and in the Regions to provide a means of keeping track of cases, sending periodic reports to clients and conducting searches of cases. This system has resulted in a reduction in the administrative work associated with managing legal cases. Nonetheless, recent studies of the system have indicated a need for improvement. As a result it has been decided to automate the system in stages through computerization. This decision has already been implemented in the Toronto, Montreal, Vancouver and Edmonton Regional Offices.

The evaluation of Litigation Services by the Bureau of Program Evaluation and Internal Audit, mentioned in the 1986-87 and 1987-88 Estimates, was completed in fiscal year 1987-88. The conclusion of the evaluation was that the Department of Justice provides good services in all the litigation it conducts. A number of recommendations made in the evaluation are being studied by management. Response to the recommendations will be dependent upon available resources. All efforts will be made through organizational changes, resource re-deployment, and a review of management practices to ensure the Litigation Sector can respond to increasing casework.

The newly developed automated Crown Agent Reporting System (C.A.R.S.), which tracks all Crown agent appointments, cases and taxation of accounts, was installed for the Legal Contracting Support Unit. Current implementation of the C.A.R.S. applies to prosecution agents only (i.e. the 1,607 lawyers appointed to prosecute under various federal statutes and *Criminal Code of Canada* matters). The new system provides direct benefits to client departments, the Royal Canadian Mounted Police, and municipal and provincial police agencies in their administration of litigation operations, since these groups refer cases directly to standing prosecution agents.

As of April 1, 1987, Treasury Board instituted a new policy whereby the clients of the Department of Justice became responsible for the payment of litigation costs apart from the professional services provided directly by legal officers of the Department. This policy necessitated that an internal invoicing and recovery system be put in place to ensure reimbursement to the Department of litigation costs incurred on behalf of clients. Additional work in this area will include automation of various aspects of the invoicing system and provision to client departments of the detailed information relative to these costs.

Figure 10 indicates the number of cases in the Supreme Court in which the Crown is a party and Figure 11 shows the comparable situation in the Federal Court of Appeal. Figure 12 shows a significant increase in the number of tax evasion cases referred to the Department in 1987-88. Figure 13 indicates an increase in the inventory of cases of the Tax Court and of both the Federal Court Trial Division and the Federal Court of Appeal.

Figure 10:

Total Appeals Heard by the Supreme Court of Canada and Appeals in Which the Federal Crown was Represented

Total				
1983	1984	1985	1986	1987
89	96	88	51	100

Crown Represented*				
1983	1984	1985	1986	1987
39	40	36	8	21

Figure 11:

Matters Heard by the Federal Court of Appeal and those in Which the Federal Crown was Represented

Total				
1983	1984	1985	1986	1987
1,264	1,092	542	669	518

Crown Represented*				
1983	1984	1985	1986	1987
1,138	983	437	535	411

* Figures are approximate.

Figure 12: Tax Evasion Cases Referred to the Department of Justice by the Department of National Revenue — Taxation

	83-84	84-85	85-86	86-87	87-88
Number of cases referred to Justice	198	172	32	158	182[1]
Number of cases disposed of in the Courts	177	178	154	126	59[2]
Number of incomplete cases in Justice inventory	199	212	138	155	145[3]

1 April 1, 1987 to March 31, 1988
2 April 1, 1987 to September 30, 1987
3 As of October 27, 1987

Figure 13: Inventory of Income Tax Appeals

	82-83	83-84	84-85	85-86	86-87
Tax Court of Canada	3,979	5,375	5,570	4,948	5,284
Federal Court of Canada – Trial Division	1,024	1,136	1,212	1,273	1,391
Federal Court of Canada – Appeal Division	–	–	62	86	93

C. Legislative Services

Objectives

To provide in an appropriate and timely fashion, for the legislation needs of government, by drafting and examining bills and regulations, and revising and consolidating the public statutes and regulations of Canada.

- Drafting, in both official languages, of all government bills in accordance with the policy decisions and priorities of Cabinet and drafting of motions to amend that are moved or approved by the Government in Parliament or committees of Parliament; and

- Examination of regulations under the *Statutory Instruments Act*, advising Departmental Legal Service Units on the drafting of regulations and related questions, and advising the Privy Council Office on legal matters respecting Orders in Council, machinery of government, and senior personnel.

Description

The work of Legislative Services is divided into three sub-activities:

Drafting of Legislation: This sub-activity is concerned with the drafting of federal statutes under authority from and pursuant to the directions of Cabinet and individual Ministers. It also involves the preparation of legislation for publication. In addition, all bills presented to the House of Commons are examined to ensure consistency with the rights which are protected under the *Canadian Bill of Rights* and the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

Revision of Statutes: The public general statutes and regulations are revised and consolidated on a periodic basis in accordance with the requirements of the *Statute Revision Act*. A general consolidation and revision of the statutes has just been completed (see page 20).

The functions performed by the Privy Council Office – Justice Section are as follows:

Review of Statutory Instruments: The work carried out in this sub-activity consists of examining, on behalf of the Deputy Minister of Justice and the Clerk of the Privy Council who have statutory responsibility in that regard, all proposed regulations, as provided by the *Statutory Instruments Act*. As with draft bills, all draft regulations are also examined to ensure consistency with the rights protected under the *Canadian Bill of Rights*, the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and the International Covenant on Civil and Human Rights. The work of the sub-activity also includes a review of all other documents submitted to the Governor in Council.

Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 2.3% of the 1988-89 Administration of Justice Program expenditures and 6.3% of the total person-years.

Figure 14: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	$	P-Y	$	P-Y	$	P-Y
Drafting of Legislation	3,738	48	2,990	51	4,100	52
Revision of Statutes	1,467	13	2,699	15	1,710	13
Review of Statutory Instruments	2,688	34	2,026	36	1,784	33
	7,893	95	7,715	102	7,594	98

Approximately 69.2% of this Activity's expenses relate to personnel costs, 30.6% to operating costs and 0.2% to capital. For explanation of changes see page 7.

Figure 15: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Drafting of Legislation	4,100	3,828	272
Revision of Statutes	1,710	2,370	(660)
Review of Statutory Instruments	1,784	1,679	105
	7,594	7,877	(283)

Explanation of Change: The 1986-87 expenditures were $283,000 less than the Main Estimates. For explanation of change see page 12.

Performance Information and Resource Justification

The outputs of Legislative Services are: draft bills, publication of Parts II and III of the Canada Gazette and the annual Statutes of Canada; certification of bills and regulations, and publication of consolidations of statutes and regulations. Because the Activity is wholly service oriented, the type and volume of the workload depends entirely on the demands imposed by Cabinet and departments and agencies of the government. The demands of the government and the number of statutes tabled are in turn determined by the changing environment to which the government and Parliament must respond.

Workload indicators which have been developed over the years (see figures 16 and 17) now provide data on past performance regarding some outputs of this Activity.

Figure 16: Government Acts (other than Appropriation Acts) Passed per Calendar Year

	1983	1984	1985	1986	1987
Number of acts	37	46	50	57	38*

* As of December 9, 1987

A number of measures were taken in 1987 to improve efficiency and effectiveness of the Privy Council Office – Justice Section. For example, a seminar was conducted by the Section and the Regulatory Affairs Branch of the Office of Privatization and Regulatory Affairs to familiarize public servants with the regulatory process. Regulation files continue to be assigned on a portfolio basis so that, as a general rule, a client department's regulation files are examined by the same team of two lawyers.

Late in 1985, Cabinet set a target of three months as the average turn-around time for completion of files. Average turn-around time had been as high as nine months in earlier years. The target was met and exceeded by January 1, 1987. The average turn-around time of files opened in 1987 is now less than two months.

Figure 17: Regulations and Orders in Council Examined and Proclamations and Commissions Drafted Annually

Year	Regulations Examined	Orders In Council Examined (approximate)	Proclamations and Commissions Drafted
1983	1,401	2,850	330
1984	1,742	2,800	293
1985	2,008	3,200	268
1986	1,673	2,367	159
1987*	1,365	2,464	157

* As of December 10, 1987.

D. Legal Policy and Program Development

Objective

To ensure that the Administration of Justice Program's objectives, programs, policies, and plans are responsive to changing Canadian needs insofar as those needs pertain to federal law, the system of justice and the legal operations, practices and policies of the Government of Canada. Further, in consonance with approved policy objectives, to bring about beneficial change in the law and system of justice in Canada.

Description

The Legal Policy and Program Development Activity consists of the following sub-activities:

Policy Development: The primary function of this sub-activity is the formulation and preparation of long and medium term plans and policies designed to attain governmental goals and departmental objectives. Policy Development includes interaction with external bodies such as federal central agencies, other federal government departments, other levels of government, non-governmental organizations and the public at large.

Implementation of Policy Objectives Through Program and Other Initiatives: The primary thrust of this sub-activity is to bring about beneficial change in the law and the system of justice. In support of this thrust, a relatively large grants and contributions program is in place. Two broad concerns underline this sub-activity: that there should be equality before and under the law, and that both the legislative and non-legislative features of the system of justice should be appropriate to meet contemporary Canadian needs.

Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 70.4% of the 1988-89 Administration of Justice's Program expenditures and 11.2% of the total person-years.

Figure 18: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	$	P-Y	$	P-Y	$	P-Y
Policy Development	7,582	85	6,549	80	6,410	56
Implementation of Policy Objectives	233,827	85	223,871	85	89,809	69
	241,409	170	230,420	165	96,219	125

Approximately 4.1% of this Activity's expenses relate to personnel costs, 2.1% to operating costs and 93.8% to transfer payments. For explanation of change see page 7.

Figure 19: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Policy Development	6,410	4,295	2,115
Implementation of Policy Objectives	89,809	82,578	7,231
	96,219	86,873	9,346

Explanation of Change: The 1986-87 expenditures were $9,346,000 higher than the Main Estimates. For explanation of change see page 12.

Performance Information and Resource Justification

Policy Development: During 1988-89, this sub-activity will be involved with a number of new and continuing policy initiatives, principally in the areas of court jurisdiction, criminal law including juvenile justice, family law, public legal information, victims of crime, international law, human rights, language rights law, judicial affairs, native law, and a variety of social justice issues.

The Department's mandate is to provide broad justice policy leadership on longer-term policy development within the framework of national social justice objectives. Of particular concern in this area are the implications of justice for aboriginal people, children, youth and women. In addition, attention will be directed toward devising effective policies respecting crime prevention and public participation in the federal government's justice policy development efforts.

Following are initiatives which will require the application of relatively substantial resources:

- with respect to the Federal Court of Canada, a major effort will be put forward towards improving the judicial review mechanisms set out in the *Federal Court Act*, removing certain privileges enjoyed by the Crown, and sharing with provincial courts jurisdiction over contract and tort actions against the Crown;

- finalization of a proposed Bill which would authorize enforcement officers to issue tickets for minor statutory offences and enable members of the public to pay a fine set out on a ticket without making a formal court appearance. The plan to implement the scheme will be developed in consultation with the provinces and with the many federal departments and agencies which have expressed a desire to be part of the first phase of implementation;

- in the criminal law policy area, major initiatives will involve the on-going process of criminal law amendment in response to current issues, the follow-up to the special project of criminal law review initiated in 1981 and the review of the *Young Offenders Act*. In particular, the focus will be on the development of the response to the recommendations of the Canadian Sentencing Commission and the response to the draft *Criminal Code* and draft code of criminal procedure proposed by the Law Reform Commission of Canada. In addition, efforts will be required to implement the heavy agenda of criminal law amendments

introduced by the Minister of Justice and adopted by Parliament in fiscal year 1987-88;

- in the family law policy area, family law reform initiatives will include review of the *Divorce Act, 1985*, implementation of Part II of the *Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act*, development of a policy on mediation, a review of family violence issues, and implementation of the federal-provincial Parental Child Abduction Report. Research into the costs and benefits of family mediation has been completed and plans are being made to publish a series of research reports on mediation and related family law topics such as custody and support. Funding support will be provided for mediation projects;

- in relation to Bill C-15, the Department will closely monitor the implementation of the child sexual abuse reforms enacted through Bill C-15 and provide a clearinghouse function to assist the provinces in the effective application of the new legislation. The new enactments of Bill C-15, which formed part of the government's response to the Report of the Committee on Sexual Offences Against Children and Youth (the Badgley Committee) and the Report of the Special Committee on Pornography and Prostitution (the Fraser Committee) created new offences and revised the rules of evidence pertaining to the admission of children's testimony to extend the protection which the criminal law provides to the victims of child sexual abuse;

- in the area of public legal information and development, the Department will review and consider the nature and extent of continuing support that might be accorded to the provinces and territories for public legal education and information activities, as well as to private sector organizations for community-based programs. The Department's own law information activities will continue with the emphasis on informing the public about the new provisions for the enforcement of maintenance and custody orders, the new child sexual abuse provisions, and divorce mediation. Publications are also being prepared in specific criminal law areas including the *Young Offenders Act* and on Canada's gun control laws;

- for the victims of crime initiative, the Department will conduct research and assist the provinces in the implementation of the Bill, which was tabled in November, 1987. The Bill:

  - establishes a victim fine surcharge to be used for victims' services and programs;
  - codifies the use of victim impact statements;
  - codifies the use of certified photographs as sufficient evidence of the identity of recovered stolen property;
  - creates a new procedure for the court to consider restitution and the offender's ability to pay; and
  - extends the discretion of the court to protect the identity of victims of sexual assault and extortion;

- in the area of international law, the Department will continue to provide advice to client departments on Canada's rights and obligations under international law. Responsibilities include all international litigation in which the Govern-

ment of Canada is involved, such as the fisheries and boundary disputes with France and the litigation arising from the collapse of the International Tin Council. The Department also provides representation for Canada in private international law organizations, especially the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL), the Hague Conference on Private International Law and the Institute for the Unification of Private Law (UNIDROIT), and promotes federal-provincial cooperation and joint action on implementing certain international conventions revising and modernizing private law. The Department has prepared legislation to provide the framework for extending federal and selected provincial law offshore;

- in the area of human rights law, the principal endeavours are the provision of legal opinions to client departments and other interested parties on *Charter* issues and the development of policy related to the *Charter*. Other responsibilities include continuing the review of the *Canadian Human Rights Act* to ensure that its procedures are fair and provide adequate protection, the coordination of the implementation of the Government's renewed official languages policy, including advice relating to the enactment of Bill C-72, "An Act respecting the status and use of the official languages of Canada", and the coordination of the follow-up on the government's response to the report of the Subcommittee on Equality;

- in the area of judicial affairs, the Department will continue to provide legal opinions to the Commissioner for Federal Judicial Affairs, develop policy and review legislation respecting federally appointed judges and courts, and review reports and recommendations affecting those judges and courts, including the recommendations of the Triennial Commission on Judges' Salaries and Benefits;

- in the area of native law, legal and policy advice will be provided in support of aboriginal self-government, the Minister's role as the interlocutor with the Métis and non-status Indians, the aboriginal constitutional process and other aboriginal issues, both domestic and international; and

- in relation to social justice issues, the Department will continue during the fiscal year to finalize the total resources to be transferred from the Solicitor General. On April 1, 1987, the Solicitor General transferred to the Department of Justice 45 person-years and $153,660,000. Policy and program initiatives included in the transfer were the young offenders program, victims of crime, firearms, crime prevention, natives and women.

Implementation of Policy Objectives Through Program and Other Initiatives: This sub-activity is involved essentially with the management of transfer payments for which there are two underlying concerns: that there should be equality before and under the law, and that both the legislative and non-legislative features of the system of justice should be appropriate to meet contemporary Canadian needs. The list of the transfer payments within the Administration of Justice Program is contained in Section III.

Figure 20: Major Program Contributions

Contribution Funds	Resources $	Objective
Criminal Law Reform Fund	1,016,345	To support discussions and consultations in specific areas of the criminal law (i.e. Victims, Family Violence, Crime Prevention, etc.). This fund will promote projects and research in providing funding to national organizations, provincial government departments and individuals which will permit the Department to obtain information in support of policy and program development and implementation.
Badgley/Fraser Fund	615,000	To promote projects and research by providing funding to national organizations, provincial government ministries and individuals to permit the Department to obtain information in support of policy and program development and implementation in the area of child sexual abuse. Specifically, the fund will support experimental and demonstration projects with specific emphasis on evidentiary issues such as child testimony and the coordination of criminal justice agencies in dealing with cases of child sexual abuse. In order to inform Canadians about the child sexual abuse amendments, projects of public legal education will also be promoted. These projects will be designed to explain the key legislative changes to the general public and to target groups most in need of clear information (e.g. children, natives, ethnic groups, disabled).
Special Projects – Legal Aid	886,500	To develop information on how best to improve the delivery of legal aid services across Canada by supporting activities such as research, experimental pilot projects and evaluations. Both independent organizations and government programs are eligible for support.
Consultation and Development Fund	593,520	To support national associations, organizations and researchers through the promotion of research, consultations and conferences in areas of interest to the Department, particularly in family law, administrative law, constitutional and international law. Family law projects are expected to continue to receive high priority given the recent family law reform undertaken by the Government.
Human Rights Law Fund	357,700	To inform Canadians about *Charter*-related matters and human rights legislation. This fund also aims at promoting developments in human rights law through the funding of a variety of projects including legal research, publications, seminars and conferences.
Young Offender Program Development Contribution Program	$900,000	To promote and assist provincial and territorial governments and the voluntary sector with the implementation of the principles of the *Young Offenders Act*. Specifically, the fund will support: (a) implementation projects that follow relatively accepted techniques in this area; (b) innovative projects within new policy initiatives; and (c) technology transfer projects for the development and sharing of expertise and experience in relation to new policy initiatives.
Family Provision Enforcement Assistance Fund	$225,000	To facilitate the establishment and improvement of provincial and territorial state enforcement services for support custody orders and access provisions, including provincial and territorial registration systems and interprovincial and territorial information exchange.
Young Offenders Act Systems Development Contribution Program	$4,091,000	To assist provinces and territories in developing cost effective record-keeping and information systems for administration and information systems supporting the administration of the *Young Offenders Act* and, as a by-product, to provide the Canadian Centre for Justice Statistics with data supporting the conduct of approved juvenile justice statistical surveys.

Figure 21: Major Contribution Agreements, Cost-Shared with the Provinces

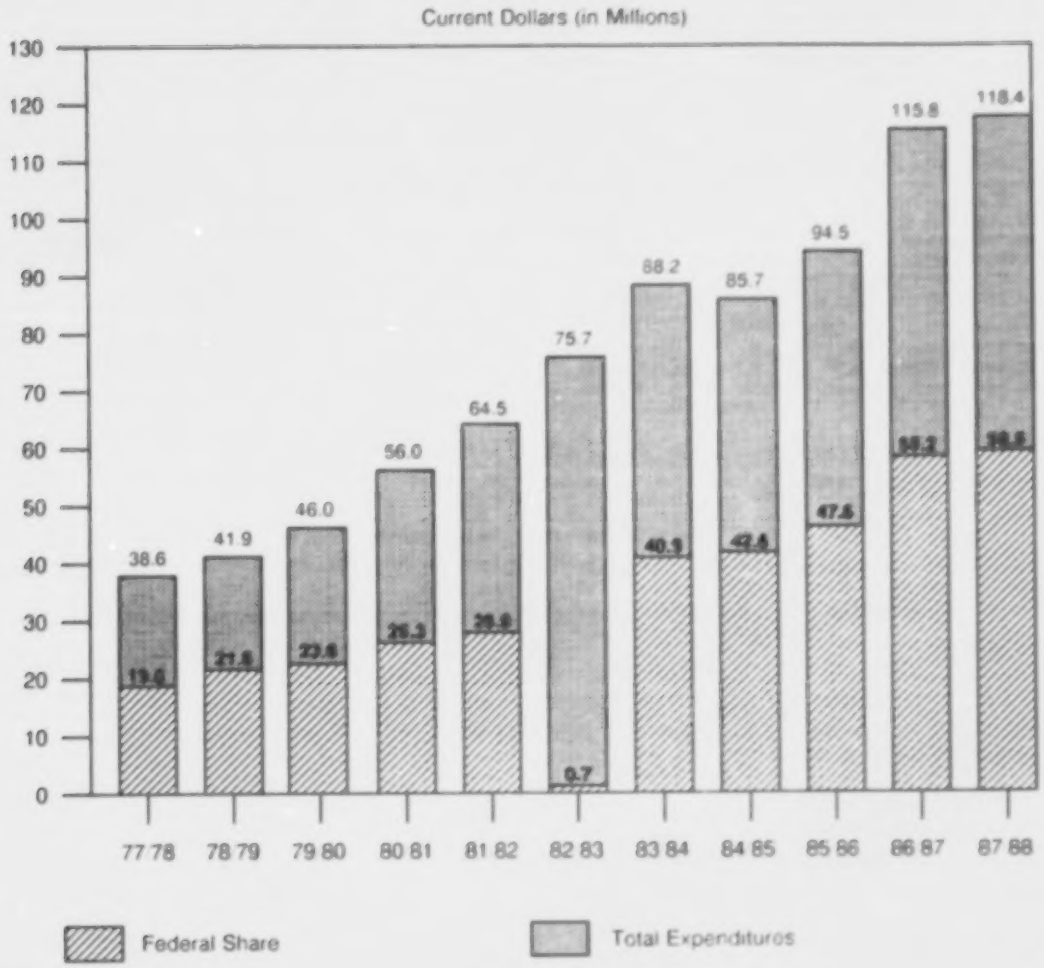
Contribution Agreements	Resources $	Objective
Adult and Young Offenders Legal Aid Program	63,901,200	To ensure a minimum level of legal aid in criminal matters across Canada. In exchange for the federal contribution, provincial governments undertake to provide legal aid to all eligible persons for indictable offences, including proceedings under the *Young Offenders Act*, some summary conviction offences and some federal statutes.
Compensation to Victims of Crime	5,400,000	To provide for compensation to individuals for injury or death as a result of specified violent crimes committed by other persons, an effort to prevent crime and an effort to arrest an offender or suspected offender.
Victim Assistance Fund	2,697,500	To provide support for the development, implementation and enhancement of victim services and programs, other than criminal injuries compensation programs and to serve a broader constituency of crime victims.
Native Courtworker Program	3,795,400	To provide counselling, other than legal advice, to Native persons including Native young persons in conflict with the law and to reduce the communication barriers between Native people and those who represent the legal system.
Juvenile Justice Services under the *Young Offenders Act*	138,224,000	To aid in the implementation of the *Young Offenders Act*, and to assist provincial and territorial governments in the development and advancement of sound juvenile justice services through the provision of financial support.

In addition, the Department administers a number of grants and contributions as outlined on page 44.

Figure 22 sets out the total national criminal legal aid expenditures shared between the federal and provincial governments and the federal contribution to those expenditures.

As part of the federal-provincial agreement on criminal legal aid, an evaluation was completed in Manitoba in 1987-88. This evaluation found that the services provided by the Legal Aid staff and the private Bar were comparable, of consistently high quality and satisfactory to clients. Another evaluation is starting in Saskatchewan and should be completed in 1988-89, and two others are scheduled to begin in Ontario and the Northwest Territories in 1988-89.

Figure 22: Total Expenditures on Criminal Legal Aid with Federal Contribution ($000)



* Under the Legal Aid Agreement signed in 1984, federal payments for legal aid expenditures changed from a lag year basis to a current year basis starting in 1983-84. As a result of this agreement, the provinces were not paid for 1982-83 expenditures. During 1983-84, they were paid only for 1983-84 expenditures. However, the Yukon and Northwest Territories did receive payment for 1982-83. If in the future, a province withdraws from the agreement, it will receive payment for the 1982-83 expenditures.

Figure 23: Federal Contribution to Native Courtworker Program

(thousands of dollars)	Actual 1986-87	Estimate 1987-88*	Estimate 1988-89
British Columbia	585.1	593.4	629.0
Alberta	782.5	803.4	938.4
Saskatchewan	409.1	131.3	–
Manitoba	185.1	291.8	335.6
Ontario	458.7	515.0	711.0
Quebec	444.5	464.9	528.9
New Brunswick	–	–	–
Nova Scotia	–	–	–
Newfoundland	73.9	76.3	78.6
Prince Edward Island	–	–	–
Northwest Territories	306.1	318.9	366.7
Yukon	58.9	128.4	153.5
Special native projects	47.1	30.0	30.0
Supplementary Budgets Covering new Services to Youth	–	300.0	–

* Not all audits are finalized.

There will be follow-up work on the results of the evaluation conducted on the Native Courtworker Program in British Columbia which was completed during the fiscal year 1987-88. An overall evaluation of the Native Courtworker Program is being planned and is expected to be completed by March 1989. The Department is consulting the provinces and territories on the advisability of development of a Management Evaluation Package as a new approach to evaluations. In addition, the Department will undertake discussions with the provinces and territories on improvements to the reporting requirements on the activities of Native courtworkers to monitor the effectiveness of the services and, in particular, to assess the impact of the extension of Native courtworker services into youth courts.

Figure 24, Panel A, indicates the number of criminal injury cases compensated during each of the fiscal years 1983-84 to 1987-88. Panel B shows the total of such compensation paid by the provinces and territories with the federal contribution paid in dollars, and as a percentage of the total. The federal contribution under this cost-shared program is determined on a per capita basis for each province. Because the compensation payments given by the provinces have been increasing at a greater rate than the population growth, the net result is a percentage decrease in the federal contribution.

Figure 24: Criminal Injury Cases Compensated and Federal Contribution for Criminal Injuries Compensation Related to Total Compensation Paid

Panel A:	Criminal Injury Cases Compensated
1983-84	3,980
1984-85	3,740
1985-86	4,437
1986-87	4,600*
1987-88	4,800*

Panel B: Federal Contribution for Criminal Injuries Compensation Related to Total Compensation Paid

	Amount of Compensation Paid **	Federal Contribution***	
		in dollars	as a percentage
1983-84	19,749,404	2,442,992	12.3
1984-85	21,505,323	2,455,800	11.4
1985-86	22,480,294	2,518,031	11.2
1986-87	23,379,505	2,555,258	10.9
1987-88****	24,600,000*	8,027,694*	32.6

* Estimate.

** Exclusive of Prince Edward Island, which is the only jurisdiction without a criminal injuries compensation program.

*** Federal contribution represents funds paid by the Department in the following fiscal year (i.e., costs incurred in 1985-86 are paid in 1986-87).

**** 1987-88 is the first year of the three-year interim funding agreement. Under this agreement, $2.7 million will be added to the compensation base and $2.6 million will be made available to support other victim services and programs (Victim Assistance Fund).

E. Administration

Objective

To provide policy and management direction and coordination to the Department; to provide central administrative services to the Department and the Law Reform Commission of Canada; and, to operate a Central Divorce Registry for Canada.

Description

This Activity consists of the following sub-activities:

Internal Support Services: Provision of a full range of services, advice and information needed for the acquisition, allocation and control of the human, financial and material resources of the Department and the Law Reform Commission of Canada. Included in these services are financial, information, administrative, personnel, library, official languages and security services. A Central Divorce Registry for Canada is maintained to record divorce actions; a searching service also operates in connection with all divorce petitions proceeding to trial.

Corporate Management: Provision of corporate planning, program evaluation and internal audit, communications, liaison and ministerial support services to the Department.

Coordination of the activities and programs of and between the various sectors and branches of the Department is provided by the Corporate Management Branch. In its liaison and policy advisory role, service is provided in the preparation, coordination and review of cabinet documents, Treasury Board submissions, the Multi-Year Operational Plan, the Multi-Year Human Resources Plan and the Program Expenditure Plan, and in contacts with the Privy Council Office and with Central Agencies. Service is also provided in coordinating major departmental interactions with provincial officials and overseeing the departmental application of the appropriate government policies in respect of federal-provincial relations.

Resource Summaries

This Activity accounts for approximately 5.8% of the 1988-89 Administration of Justice Program expenditures and 17.5% of the total person-years.

Figure 25: Activity Resource Summary

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89		Forecast 1987-88		Actual 1986-87	
	$	P-Y	$	P-Y	$	P-Y
Internal Support Services	13,543	177	13,909	183	12,044	179
Corporate Management	6,412	88	7,257	95	5,261	78
	19,955	265	21,166	278	17,305	257
(Revenue*	750		690		604	

* Revenues are credited directly to the Consolidated Revenue Fund and are not available to the Department as offsets to expenditures. For more details on revenue, see Section III, Supplementary Information, page 45.

Approximately 61.9% of this Activity's expenses relate to personnel costs, 36.4% to operating costs and 1.7% to capital. For explanation of change see page 7.

Figure 26: 1986-87 Financial Performance

(thousands of dollars)	1986-87		
	Actual	Main Estimates	Change
Internal Support Services	12,044	10,663	1,381
Corporate Management	5,261	4,570	691
	17,305	15,233	2,072

Explanation of Change: The 1986-87 expenditures are $2,072,000 higher than the Main Estimates. For explanation of change see page 12.

Performance Information and Resource Justification

The primary outputs of this Activity involve either the procurement and allocation of resources (human, material and monetary) or the provision of corporate management, policy direction and liaison services in support of the Legal, Litigation, and Legislative Services, and Legal Policy and Program Development activities.

The Administrative Services Directorate has undertaken a formal review of its objectives and strategies and developed work plans which include appropriate performance indicators of effectiveness, efficiency and service in addition to examining the feasibility of decentralizing some of its services. The Personnel Administration Directorate in concert with the other Branch Directorates, has undertaken a review of the classification of Branch positions in order to bring them into line with equivalent functions and positions in other departments.

A new policy and system for employee appraisals has been developed. The new policy places emphasis on the importance of individuals and their training and development needs. Consequently, a new departmental training and development plan has been developed and implemented. Recognition of individual achievements has been formalized in a departmental awards program.

The main goal and concentration of other areas include departmental efforts respecting official languages objectives relating to language of work. A new staffing policy implemented on April 1, 1987 requires legal advisors with managerial responsibility in the National Capital Region to have a functional knowledge of their second official language at the time of their appointment.

Automation continues to be a major concern and interest. Many areas of the Department have either computer systems in operation or have projects underway to improve the service they provide to the Department.

Following an in-depth program review completed by the Department in 1986-87, management initiated discussions on a draft Statement of Mission and Mandate and Organizational Values. Once finalized the Mission and Mandate Statement will be an important document to clarify the direction the Department will follow in the next several years and lay the foundation for the establishment of priorities and objectives. The wide

communication and understanding of this statement will provide employees with an increased awareness of the Department, and, how individual roles and responsibilities fit within the declared priorities and objectives of the Department.

The Statement of Organizational Values will stress the importance of the individual, the need for professionalism and excellence in work done, and the necessity for effective leadership. These principles will in turn be supported by a work environment characterized by open communication and consultation. By involving departmental employees in the process of developing a Statement of Mission and Mandate and Organizational Values, the Department hopes to convey a clear message that all members of the Department have an important role to play in the successful realization of departmental priorities and objectives.

As a follow-up to the recommendation of the program review, the Department developed an internal management training program. This program has now been attended by 90% of managers and by a number of other persons who have demonstrated managerial potential. With the concurrence of Treasury Board, this management training program was developed to meet the particular needs of the Department.

The Department supports the Treasury Board objective of having effective communications within and between departments and agencies. An internal departmental communications policy has been developed and will be implemented.

In December, 1987 the Administration Branch and the Corporate Policy and Coordination Branch were consolidated as the Corporate Management Branch. The Assistant Deputy Minister of the Branch assumes responsibility for departmental administrative services and corporate management activities.

Section III
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources

1. Financial Requirements by Object

Figure 27: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Personnel			
Salaries and wages	76,918	73,714	61,061
Contributions to employee benefit plans	11,915	11,057	8,662
Other personnel costs	82	82	82
	88,915	84,853	69,805
Goods and services			
Transportation and communications	6,453	5,939	5,135
Information	1,800	5,800	1,688
Contractual services	7,047	11,480	5,047
Other professional and special services	8,706	5,360	5,012
Rentals	575	531	320
Purchased repair and upkeep	641	861	803
Utilities, materials and supplies	1,941	1,953	2,206
	27,163	31,924	20,211
Total operating	116,078	116,777	90,016
Capital	782	1,201	2,523
Transfer Payments			
Grants	561	1,284	1,483
Contributions	225,901	205,957	83,289
	343,302	325,219	177,311

2. Personnel Requirements

The Administration of Justice Program's personnel costs of $88,915,000 account for 25.9% of the total operating expenditures of the Program. Information on person-years is provided in Figures 28 and 29.

Figure 28: Person-Year Requirements by Activity

	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Legal Services	368	356	389
Litigation Services	618	613	505
Legislative Services	95	102	98
Legal Policy and Program Development	170	165	125
Administration	265	278	257
	1,516	1,514	1,374

Figure 29: Details of Personnel Requirements

	Authorized Person-Years			Current Salary Range	1987-88 Average Salary Provision
	1988-89	87-88	86-87		
Management	28	27	24	51,400-100,700	74,970
Scientific and Professional					
Law	765	764	717	24,024-92,800	57,043
Library Science	10	10	10	22,042-52,255	37,121
Economics, Sociology and Statistics	19	19	9	15,600-70,392	52,228
Historical Research	4	4	–	16,408-67,000	42,321
Other	1	1	1		
Administrative and Foreign Service					
Administrative Services	53	53	45	15,178-63,264	39,222
Financial Administration	11	11	11	14,005-59,267	40,053
Information Services	7	7	8	15,055-59,100	45,275
Personnel Administration	16	16	16	14,239-60,400	42,351
Program Administration	33	33	13	15,178-63,264	49,506
Computer Systems Administration	4	4	4	20,807-68,111	42,772
Other	4	4	3		
Technical					
Social Science Support	68	68	68	14,009-64,044	35,375
Other	2	2	2		
Administrative Support					
Clerical	161	161	139	14,338-35,194	24,351
Secretarial	325	325	300	14,210-35,419	24,230
Other	1	1	–		
Operational					
General Services	3	3	3	14,693-44,350	22,844
Other	1	1	1		

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the authorized person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1987. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the occupational group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 30: Details of Grants and Contributions

(dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Grants			
Uniform Law Conference of Canada to assist in payment of administrative expenses	**6,000**	4,000	4,000
Uniform Law Conference of Canada for the research purposes of the Conference	**21,550**	21,550	5,123
International Commission of Jurists	**17,575**	17,575	18,500
L'Institut international de droit d'expression française (IDEF)	**1,500**	1,500	1,500
Grants to encourage student specialization in legislation drafting	**89,300**	89,300	87,497
Grants to encourage Native people to enter the legal profession	**296,970**	296,970	236,874
Duff-Rinfret Scholarship Program	**90,725**	90,725	91,958
Canadian Association of Chiefs of Police for the Law Amendments Committee	**16,150**	16,150	16,150
British Institute of International and Comparative Law (CLAS)	**9,500**	9,500	9,500
Hague Academy of International Law	**11,400**	11,400	11,400
Grants to combat impaired driving	**–**	725,000	122,020
Grants toward construction of courtroom facilities – County of Pictou, Nova Scotia	**–**	–	1,000,000
	560,670	1,283,670	1,604,522
Contributions			
Aboriginal Self-Government	**1,925,000**	355,291	820,040
Canadian Association of Provincial Court Judges	**66,500**	66,500	67,500
Canadian Law Information Council	**380,200**	380,200	380,000
Canadian Society of Forensic Science	**34,960**	34,960	34,960
Consultation and Development Fund	**593,520**	235,225	254,955
Contributions for a Summer Exchange Program between civil and common law students	**229,900**	267,900	241,979
Contributions to encourage experimental and research work in legal aid	**886,500**	119,914	93,277
Contributions to the provinces and territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in the operation of legal aid systems	**63,901,200**	64,505,386	73,172,352
Contributions to the provinces and territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in the operation of programs to compensate victims of crimes	**8,097,500**	2,697,500	2,518,030
Contributions to the provinces and territories in accordance with agreements with the Minister to assist in program development and the development of information and record-keeping systems relative to the implementation of the *Young Offenders Act*	**4,991,000**	4,418,239	–
Contributions to the provinces and territories in respect of agreements approved by the Governor in Council for the cost-sharing of juvenile justice services under the *Young Offenders Act*	**138,224,000**	126,960,000	–
Criminal Law Reform Fund (including Child Sexual Abuse-Demonstration Projects, Victims of Crime, Pornography, Prostitution and Development Projects Administration)	**1,316,345**	306,190	564,360
Family Provisions Enforcement Assistance Fund	**225,000**	260,514	397,000
Human Rights Law Fund	**357,700**	216,278	257,226
Impaired Driving Fund	**–**	340,374	204,355
Manitoba Métis Association	**–**	–	30,000
Native Courtworker Program and related projects	**3,795,400**	3,776,000	3,350,991
Public Legal Education and Information Fund	**791,800**	924,021	679,303
University of Ottawa Legislative Drafting Program	**84,455**	92,455	101,109
	225,900,980	205,956,947	83,167,437
Total transfer payments	**226,461,650**	207,240,617	84,771,959

4. Revenue

The Department, through approved legislation, collects revenue under the *Divorce Act, 1985;* Access to Information requests; fines and forfeitures and rent from dwellings and utilities (Northern housing). This revenue is credited directly to the Consolidated Revenue Fund and is not available for use by the Program.

Figure 31: Revenue by Class

(thousands of dollars)	Estimates 1988-89	Forecast 1987-88	Actual 1986-87
Service and Service fees	750	690	604
Fines and forfeitures	1,000	1,050	3,093
Rent from dwellings and utilities	70	65	75
Other	80	45	207
	1,900	1,850	3,979

5. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted authorities. Figure 32 provides details of other cost items which need to be taken into account to arrive at the estimated total cost of the Program.

Figure 32: Total Estimated Cost of Program for 1988-89

(thousands of dollars)	Main Estimates 1988-89	Add* Other Costs	Estimated Total Program Cost 1988-89	1987-88
Department of Justice	343,302	11,665	354,967	335,167

* Other costs of $11,665,000 consist of:

	($000)
• accommodation received without charge from Public Works Canada	9,949
• cheque issue and other accounting services received without charge from Supply and Services Canada	141
• employee benefits covering the employer's share of insurance premiums and costs paid by the Treasury Board Secretariat	1,565
• workers compensation paid by the Department of Labour	10

B. Other Information

1. Acts for which the Minister of Justice has Responsibility

Access to Information Act
Annulment of Marriages (Ontario) Act
Anti-Inflation Act

Bills of Lading Act

Canada Evidence Act
Canada Prize Act
Canada — United Kingdom Civil and Commercial Judgments Convention Act
Canadian Bill of Rights
Canadian Human Rights Act
Commercial Arbitration Act
Criminal Code
Crown Liability Act

Department of Justice Act
Divorce Act, 1985

Escheats Act
Extradition Act

Family Orders and Agreements Enforcement Assistance Act
Federal Court Act
Food and Drugs Act
Foreign Enlistment Act
Foreign Extraterritorial Measures Act
Fugitive Offenders Act

Garnishment, Attachment and Pension Diversion Act

Identification of Criminals Act
Interpretation Act

Judges Act

Law Reform Commission Act
Lord's Day Act

Marriage Act

Narcotic Control Act

Official Secrets Act

Permanent Court of International Justice Act
Postal Services Interruption Relief Act
Privacy Act

State Immunity Act
Statute Revision Act
Statutory Instruments Act
Supreme Court Act

Tax Court of Canada Act
Tobacco Restraint Act

United Nations Foreign Arbitral Awards Convention Act

War Measures Act

Young Offenders Act

Ministère de la Justice Canada

Budget des dépenses 1988-1989

Partie III

Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1988

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Centre d'édition du gouvernement du Canada
Approvisionnements et Services Canada
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1989-III-20 au Canada: $5.00
ISBN 0-660-53928-4 à l'étranger: $6.00

Prix sujet à changement sans préavis

Budget des dépenses 1988-1989

Partie III

Ministère de la Justice Canada

Préface

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend trois sections. La section I présente un aperçu du Programme et un résumé des plans et de son rendement actuel. Pour les personnes qui désirent plus de détails, la section II indique, pour chaque activité, les résultats prévus et les autres renseignements essentiels sur le rendement qui justifient les ressources demandées. La section III fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section; le sommaire des besoins financiers présenté à la section I comprend des renvois aux renseignements plus détaillés figurant à la section II. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Aperçu du portefeuille

Plan de dépenses 1988-1989

Programme d'administration de la justice: Le Ministère s'occupe de tous les dossiers du gouvernement en matière juridique et offre des services juridiques aux ministères et organismes fédéraux dans le cadre des activités du bureau du procureur général du Canada et du cabinet du ministre de la Justice.

Vu sa fonction de procureur général, le ministère de la Justice représente la Couronne dans toutes les affaires ayant trait à des questions de droit public, qui intéressent le gouvernement fédéral. En sa qualité de conseiller juridique des ministères et organismes fédéraux, le procureur général s'acquitte d'un grand nombre de tâches dont la préparation des contrats, le recouvrement des sommes dues à la Couronne, la recherche des titres de propriété et la fourniture d'avis juridiques concernant les programmes et les activités. Le procureur général du Canada, en tant que premier conseiller juridique du pays, doit maintenir la suprématie du droit en tout temps, plus particulièrement dans l'exercice de son pouvoir discrétionnaire en matière de poursuite.

Le ministre de la Justice doit prendre en considération tant la loi que les politiques établies par le gouvernement. Le Ministre doit, par exemple, tenir compte des considérations de politique sous-tendant les lois dont l'application relève directement du Ministre. En même temps, il s'intéresse à la teneur juridique des projets de loi du gouvernement, des règlements ou des directives que le Ministère émet, étant donné qu'ils peuvent avoir une incidence sur les libertés ou droits fondamentaux. Le Ministre supervise également toutes les mesures juridiques prises pour réaliser les objectifs généraux du gouvernement.

Commission canadienne des droits de la personne: La Commission canadienne des droits de la personne lutte contre la discrimination dans les domaines de compétence fédérale selon le principe que tous les Canadiens doivent avoir une chance égale de participer à toutes les activités de la société canadienne, en accord avec ses fonctions ou obligations de citoyens. La Commission voit à l'application de la *Loi canadienne sur les droits de la personne* qui interdit la discrimination.

La Commission est habilitée à enquêter sur les plaintes de discrimination, à approuver les arrangements, à recommander la constitution de tribunaux des droits de la personne et à mettre fin aux politiques et pratiques discriminatoires au moyen de programmes d'information et de recherche. Le champ de compétence de la Commission inclut tous les domaines de compétence fédérale y compris les ministères et organismes fédéraux, les sociétés d'État, les entreprises privées qui transportent des biens ou des personnes dans d'autres provinces ou à l'extérieur du pays, les banques à charte, les entreprises qui manutentionnent du matériel radioactif, les pipelines interprovinciaux ou internationaux, les entreprises de radiodiffusion et les compagnies de téléphone qui font des affaires dans plus d'une province.

Cour fédérale du Canada: La Cour fédérale du Canada joue le rôle de cour de justice, d'équité et d'amirauté en vue d'une meilleure administration des lois au Canada. Le programme fournit des services administratifs à la Cour fédérale du Canada qui est habilitée à entendre un large éventail d'affaires ayant trait notamment à l'amirauté, à l'impôt, à la propriété intellectuelle, aux réclamations faites par la Couronne ou à cette dernière et aux appels interjetés en vertu de la *Loi sur la citoyenneté*. La Cour a compétence à l'égard de la révision des décisions rendues par les offices, commissions et tribunaux fédéraux. La Cour remplit la fonction de cour d'archives supérieure en matière civile et pénale.

Commission de réforme du droit du Canada: La Commission de réforme du droit a pour mandat d'étudier et de réviser, de façon continuelle et systématique, les lois et autres textes législatifs formant le droit au Canada pour faire des recommandations quant à leur amélioration, leur modernisation et leur révision. La complexité croissante de la société canadienne et les changements sociaux qui se succèdent à un rythme accéléré rendent nécessaires l'élaboration de nouvelles lois et la modification de celles existantes. Un organisme indépendant chargé de l'examen et de la révision des lois est mieux en mesure de faire ce travail et de présenter des recommandations au Parlement par l'entremise du ministre de la Justice.

Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale: Le Commissaire est responsable de l'administration des affaires de la magistrature fédérale en ce qui concerne tous les juges nommés par le gouvernement fédéral, la Cour fédérale du Canada, la Cour canadienne de l'impôt et le Conseil canadien de la magistrature. Parmi les fonctions du Commissaire mentionnons la fourniture de services du personnel, financiers et d'autres services administratifs, y compris s'occuper des questions relatives aux traitements, indemnités et pensions des juges et des pensions versées aux veuves et enfants de juges.

Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée: Le Commissaire à l'information reçoit les plaintes déposées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et enquête sur celles-ci. Les plaintes portent sur le refus de communication de documents, les délais et les frais exigés ainsi que sur toute autre question concernant les demandes d'accès à l'information ou l'obtention de cet accès en vertu de la *Loi*. Le Commissaire ouvre les enquêtes sur toute question relative à l'accès aux documents prévue dans la *Loi* s'il a des motifs raisonnables de le faire (par exemple, lorsque le nombre de plaintes déposées indique un problème majeur). Le Commissaire doit aussi examiner et superviser toutes les affaires dont est saisie la Cour fédérale aux termes de la *Loi* et, au besoin, engager des actions au nom des plaignants et intervenir pour protéger les droits des plaignants ou pour obtenir l'interprétation judiciaire de la *Loi*.

Le Commissaire à la protection de la vie privée a comme mandat d'enquêter sur les institutions fédérales pour déterminer si la collecte, la conservation, l'utilisation et le retrait des renseignements personnels sont conformes à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Tous les fichiers de renseignements personnels font l'objet d'une telle vérification y compris les fichiers inconsultables.

Aux termes de la *Loi sur les renseignements personnels*, le Commissaire à la protection de la vie privée enquête sur les plaintes déposées par des personnes qui allèguent avoir été privées des droits prévus dans la *Loi*. Les allégations vont du délai indu ou du refus de communication à la collecte, au traitement, à l'utilisation et au retrait des renseignements personnels contraires aux règles. En outre, le Commissaire peut porter plainte s'il juge que les circonstances le justifient.

Cour suprême du Canada: La Cour suprême du Canada est la plus haute cour du pays, ce qui en fait l'une des plus importantes institutions canadiennes. C'est la dernière cour générale d'appel tant en matière pénale que civile et le dernier recours judiciaire dont peuvent se prévaloir les parties au litige, citoyens ou gouvernements. Son champ de compétence englobe le droit civil de la province de Québec ainsi que la common law des neuf autres provinces et des deux territoires.

La Cour est saisie des affaires entendues par les dix cours d'appels provinciales et territoriales et par la Division d'appel de la Cour fédérale du Canada. Dans la majorité des cas, la Cour n'entend un appel que si l'autorisation de porter en appel a été accordée. En outre, la Cour doit entendre les causes relatives à des questions constitutionnelles présentées par le gouverneur en conseil. Le Programme fournit un éventail de services aux juges de la Cour suprême, au milieu juridique, aux plaideurs et au public en général.

Cour canadienne de l'impôt: La Cour canadienne de l'impôt est une cour indépendante et facilement accessible qui règle de manière informelle et rapidement les différends entre les contribuables et le ministre du Revenu national. Le programme fournit des services administratifs à la Cour canadienne de l'impôt qui est habilitée à entendre et à trancher les appels portant sur la *Loi de l'impôt sur le revenu*, le *Régime de pensions du Canada*, la *Loi de l'impôt sur les revenus du pétrole* et la partie IV de la *Loi de 1971 sur l'assurance-chômage*.

La Cour canadienne de l'impôt est habilitée à trancher des affaires portant sur les sources de revenu aux termes de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* et de la *Loi sur les allocations aux anciens combattants*. L'Administration de cette cour fournit des services administratifs aux juges y siégeant. Ces services incluent les services de sténographes judiciaires, de greffiers, de gestion des dossiers, les services de bibliothèque, les salles d'audience dans tout le pays, les bureaux et d'autres services administratifs.

Table des matières

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 4
B. Emploi des autorisations en 1986-1987 4

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1988-1989
1. Points saillants 5
2. Sommaire des besoins financiers 7

B. Rendement récent
1. Points saillants 9
2. Examen des résultats financiers 14

C. Données de base
1. Introduction 15
2. Mandat 16
3. Objectif du Programme 16
4. Organisation du Programme en vue de son exécution 16

D. Perspective de planification
1. Facteurs externes qui influent sur le Programme 20
2. Initiatives 22
3. État des initiatives annoncées antérieurement 22

E. Efficacité du Programme 22

Section II
Analyse par activité

A. Services juridiques 23
B. Services des contentieux 25
C. Services législatifs 29
D. Élaboration de la politique et des programmes en matière juridique 32
E. Administration 42

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
1. Besoins financiers par article 45
2. Besoins en personnel 45
3. Paiements de transfert 47
4. Recettes 48
5. Coût net du Programme 48

B. Autres renseignements
1. Lois dont l'application relève du ministre de la Justice 49

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1988-1989 — Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits	(en milliers de dollars)	Budget principal 1988-1989	Budget principal 1987-1988
	Justice		
1	Dépenses de fonctionnement	**104 879**	95 749
5	Subventions et contributions	**226 462**	226 356
(S)	Ministre de la Justice — Traitement et allocation pour automobile	**46**	40
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	**11 915**	10 579
	Total du Ministère	**343 302**	332 724

Crédits — Libellé et sommes demandées

Crédits	(dollars)	Budget principal 1988-1989
	Ministère	
1	Justice — Dépenses de fonctionnement	**104 879 500**
5	Justice — Subventions inscrites au Budget et contributions	**226 461 650**

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Budget principal 1988-1989					
	Années personnes autorisées	Budgétaire			Total	Budget principal 1987-1988
		Fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert		
Services juridiques	368	27 343	83		**27 426**	25 897
Services des contentieux	618	46 308	311		**46 619**	39 183
Services législatifs	95	7 877	16		**7 893**	8 547
Élaboration de la politique et des programmes en matière juridique	170	14 931	16	226 462	**241 409**	242 157
Administration	265	19 619	336		**19 955**	16 940
	1 516	116 078	762	226 462	**343 302**	332 724
Années-personnes autorisées en 1987-1988	1 469					

B. Emploi des autorisations en 1986-1987 — Volume II des Comptes publics

Crédits	(dollars)	Budget principal	Total disponible	Emploi réel
	Justice			
1	Dépenses de fonctionnement	79 046 350	88 651 081	**83 829 272**
5	Subventions et contributions	77 110 650	90 109 650	**84 771 959**
(L)	Ministre de la Justice — Traitement et allocation pour automobile	40 000	41 098	**41 098**
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	7 814 000	8 662 000	**8 662 000**
(L)	Remboursements de montants portés aux recettes d'exercices précédents	—	6 550	**6 550**
	Total du Programme — Budgétaire	164 011 000	187 470 379	**177 310 879**

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1988-1989

1. Points saillants

Voici les points saillants du Programme d'administration de la justice pour 1988-1989:

- la conduite ou la direction de toutes les affaires contentieuses dans lesquelles la Couronne est partie seront confiées soit à des avocats du ministère de la Justice, soit à des avocats du secteur privé, dont le procureur général a retenu les services et qui sont supervisés par le ministère de la Justice. Environ 308 avocats du Ministère se consacreront à cette tâche. Le coût global s'élèvera à 46 619 000 $ (voir page 26). De plus, des sommes additionnelles seront fournies par d'autres ministères et organismes pour rémunérer les mandataires de la Couronne;

- le gouvernement du Canada recevra un éventail complet de services juridiques. Ces services seront assurés par environ 301 avocats du Ministère et, en de rares occasions, par des mandataires de Sa Majesté, dont les services auront été retenus par le procureur général et qui seront supervisés par le ministère de la Justice. Le coût de ces services, dans le cadre du présent Programme, se chiffrera à 27 426 000 $ (voir page 23);

- le Ministère rédigera toutes les mesures législatives requises par le gouvernement. Vingt-six avocats se consacreront à la rédaction législative. Trois autres s'occuperont de la préparation des suppléments aux Lois révisées du Canada (1985), de la révision continue des Lois du Canada et de la mise à jour de l'édition en feuilles mobiles des lois (voir page 29);

- le Ministère examinera les projets de règlements pour vérifier s'ils sont autorisés par les lois en application desquelles ils doivent être établis, s'ils sont conformes aux objectifs et aux dispositions de la *Déclaration canadienne des droits de la personne* et de la *Charte des droits et libertés* et si leur forme et leur libellé respectent les normes établies. La *Loi sur les textes réglementaires* prévoit que les règlements doivent être examinés par le Ministère. Vingt-quatre avocats s'occuperont, pour le compte du greffier du Conseil privé et du sous-ministre de la Justice, de l'examen des projets de règlement (voir page 29);

- le Ministère fournira des avis juridiques et des conseils en matière de politique au Gouvernement du Canada relativement au répercussions juridiques de l'Accord de libre-échange entre le Canada et les États-Unis, de sa mise en oeuvre et de son administration;

- le ministère de la Justice fournira des avis juridiques relativement au processus de ratification de l'Accord constitutionnel de 1987. En outre, les modifications constitutionnelles découlant de l'Accord nécessiteront la tenue de conférences annuelles en ce qui concerne notamment la réforme du Sénat et les pêches. La première de ces conférences devrait avoir lieu d'ici le 31 décembre 1988. On

prévoit que le Ministère jouera un rôle de premier plan étant donné qu'il sera appelé à donner des avis juridiques et à préparer la conférence comme il l'a fait préalablement pour la signature de l'Accord constitutionnel de 1987;

- le Ministère élaborera des politiques en matière de justice à l'égard des questions suivantes: les femmes et la justice, la prévention du crime, la justice pénale et les autochtones, la participation de la collectivité à l'élaboration des politiques en matière de justice;

- le Ministère continuera d'administrer les ententes de partage des coûts relatives aux services suivants et mènera des consultations:

  — services offerts aux jeunes contrevenants et mise en train des négociations de nouvelles ententes avant l'expiration de l'entente actuelle en 1989 (voir page 38);

  — services offerts aux adultes et aux jeunes contrevenants en matière pénale (voir page 38);

  — indemnisation des victimes d'actes criminels et d'autres services et programmes offerts aux victimes d'actes criminels et consultation continue avec les provinces et les territoires pour établir une stratégie à long terme d'aide aux victimes d'actes criminels (voir page 38);

  — services d'assistance parajudiciaire aux autochtones et négociation de nouvelles ententes afin d'offrir de tels services aux jeunes contrevenants (voir page 40);

- le Ministère poursuivra les consultations relatives aux points suivants et y donnera suite:

  — révision du *Code criminel*, particulièrement les propositions de la Commission canadienne sur la détermination de la peine;

  — système de contraventions pour les infractions fédérales (voir page 33);

  — projet d'aide aux victimes d'actes criminels et mise en oeuvre des modifications au *Code criminel* énoncées dans le projet de loi C-89 qui amélioreront le sort réservé aux victimes d'actes criminels par le système de justice pénale;

- à l'échelle internationale, le Ministère continuera de déployer des efforts pour préparer le texte définitif d'une nouvelle convention des Nations Unies sur le trafic des drogues et pour élaborer de nouvelles ententes sur l'extradition et les criminels fugitifs et des traités d'entraide juridique;

- le Ministère mènera à terme les consultations amorcées avec le ministère du Solliciteur général relativement au rapport de la Commission canadienne sur la détermination de la peine et après son examen par les ministres fédéral et provinciaux responsables des questions de justice pénale, il formulera des recommandations en vue d'une réforme législative et administrative du système de détermination de la peine en matière pénale;

- le Ministère coordonnera la fourniture de conseils ayant trait aux politiques en matière de langues officielles et d'avis juridiques dans ce domaine et se chargera de la conduite des affaires litigieuses ayant trait aux langues officielles et s'occupera d'autres dossiers relatifs à cette question (voir page 35);

- le Ministère élaborera des projets de politique et des propositions législatives et donnera suite à des décisions prises relativement aux questions les plus diverses concernant les juges nommés par le gouvernement fédéral (voir page 35).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Différence	Détails à la page
Services juridiques	**27 428**	23 898	3 528	23
Services des contentieux	**46 619**	42 020	4 599	26
Services législatifs	**7 893**	7 715	178	30
Élaboration de la politique et des programmes en matière juridique	**241 409**	230 420	10 989	32
Administration	**19 955**	21 166	(1 211)	43
	343 302	325 219	18 083	
Années-personnes	**1 516**	1 514	2	

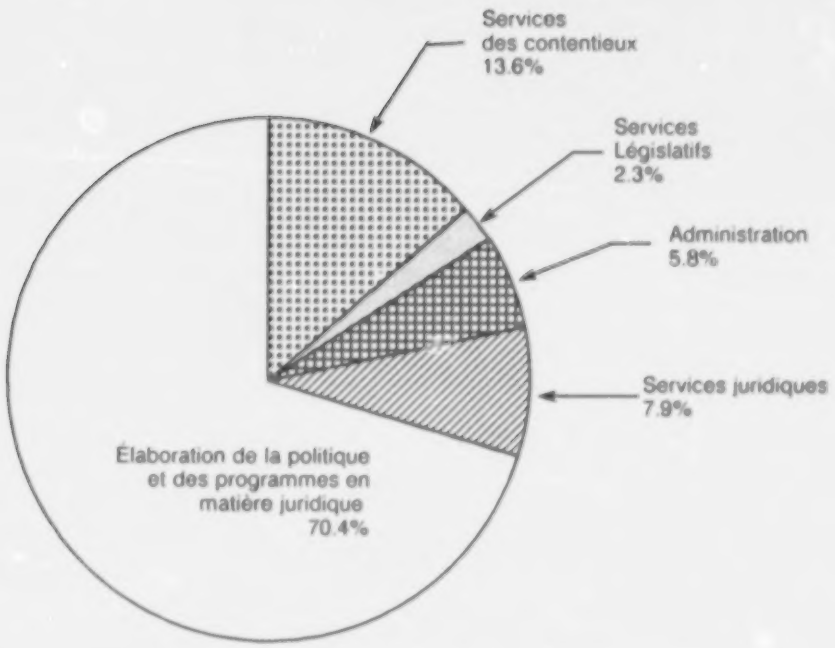
Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1988-1989 excèdent de 18,1 millions de dollars, soit 5,6 %, les dépenses prévues pour 1987-1988. Cette différence est due principalement à:

	en millions de dollars
• augmentations de traitement approuvées	5,6
• augmentation pour l'autonomie gouvernementale des autochtones	0,5
• augmentation pour les crimes de guerre	0,5
• augmentation pour la violence familiale	0,5
• augmentation pour le matériel de bureau des bureaux régionaux et de l'administration centrale	0,7
• augmentation pour d'autres projets	0,8
• baisse du transfert au Ministère des affaires indiennes et du Nord pour la contribution aux jeunes contrevenants	11,3
• baisse en ce qui concerne la conduite avec facultés affaiblies	(1,6)
• baisse pour ce qui est des ressources transférées du Solliciteur général	(0,2)

Explication des prévisions pour 1987-1988: Les dépenses prévues pour 1987-1988 qui sont fondées sur les renseignements fournis à la direction au 30 novembre 1987 sont inférieures de 7,5 millions de dollars, soit 0,3 %, à celles qui figurent dans le Budget des dépenses principal de la même année, qui sont de 333 millions de dollars, et excèdent de 45 années-personnes celles du Budget des dépenses principal (Voir Autorisations pour 1988-1989 — Partie II du Budget des dépenses, page 4). Cette différence est en fait le résultat des éléments suivants:

	en millions de dollars
• transfert au Ministère des affaires indiennes et du Nord de la contribution pour les jeunes contrevenants	(17,3)
• augmentation pour l'autonomie gouvernementale des autochtones	1,8
• augmentation pour les crimes de guerre	2,4
• augmentation pour les victimes d'actes criminels	6,5
• baisse au chapitre de la détermination du statut de réfugié	1,5
• baisse des subventions et des contributions	(2,0)
• baisse en ce qui concerne divers projets	(0,4)

Tableau 2: Dépenses brutes par activité 1988-1989 (Répartition en pourcentage)



B. Rendement récent

1. Points saillants de l'année en cours et de l'année précédente

Voici les principales réalisations du Programme au cours de 1986-1987:

- des avis juridiques et des conseils en matière de politique ont été fournis en vue de la Conférence des premiers ministres sur les questions constitutionnelles intéressant les autochtones;
- La *Loi de 1985 sur le divorce* est entrée en vigueur le 1er juin 1986;
- le projet de loi sur le désordre mental, qui renferme des projets de modifications importants quant à la façon dont les contrevenants atteints d'un désordre mental sont traités aux termes du *Code criminel*, a été déposé en juin 1986 aux fins de consultation;
- le premier volume de l'ébauche du *Code criminel* élaboré par la Commission canadienne de réforme du droit a été déposé à la Chambre des communes par le ministre de la Justice en décembre 1986.

Voici les points saillants du rendement du Programme pour 1986-1987 et 1987-1988:

- le Ministère mettra en oeuvre les engagements pris par le gouvernement dans sa réponse, qui a été déposée le 15 octobre 1987, au rapport du Comité permanent de la justice et du solliciteur général relativement à la *Loi sur l'accès à l'information* et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels;*

- des avis juridiques et des conseils en matière de politique sont fournis dans le cadre des négociations Canada-États-Unis sur le libre-échange;

- des avis juridiques sont fournis quant aux différends qui opposent le Canada et la France pour ce qui est des pêches et des limites des îles Saint-Pierre et Miquelon;

- les modifications au *Code criminel* (projet de loi C-71) ont été déposées à la Chambre des communes le 23 juin 1987 et ont reçu la sanction royale le 16 septembre 1987 à la suite des recommandations formulées dans le rapport Deschênes sur les crimes de guerre. Les modifications accordent au procureur général les pouvoirs nécessaires pour engager des poursuites au Canada contre les personnes soupçonnées d'avoir commis des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité à l'étranger, y compris les crimes perpétrés pendant la guerre 1939-1945;

- le 13 mai 1987, le projet de loi C-58 a été déposé. Ce projet de loi porte sur l'entraide juridique en matière criminelle et s'inscrit dans les initiatives du Ministère pour lutter contre la criminalité transnationale. Il prévoit la mise en oeuvre de traités d'entraide juridique comme celui signé par le Canada et les États-Unis en mars 1985;

- le 29 mai 1987, le projet de loi C-61 a été déposé. Il a trait aux produits de la criminalité et constitue un élément clé de la stratégie nationale en matière de lutte contre la drogue mise en oeuvre par le gouvernement. Aux termes de ce projet de loi, les tribunaux pourront saisir et confisquer les profits découlant d'infractions de criminalité organisée prévues au *Code criminel* et d'infractions graves en matière de drogue prévues dans la *Loi sur les stupéfiants* et la *Loi des aliments et drogues*;

- le 14 avril 1987, le projet de loi C-28 a reçu la sanction royale. Ce projet de loi, qui modifie le *Code criminel*, crée une nouvelle infraction – la torture – et prévoit une compétence extra-territoriale permettant d'engager des poursuites au Canada lorsque des infractions de torture ont été commises à l'étranger. Les modifications relatives à la torture sont entrées en vigueur le 1er juin 1987;

- le Parlement a adopté le projet de loi C-53 qui modifie la *Loi sur la Cour suprême* et d'autres lois dont le *Code criminel* pour donner suite à la révision des procédures d'appel à la Cour suprême du Canada. Parmi les modifications apportées mentionnons celle qui permettra à la Cour suprême de limiter le temps consacré à l'audition des requêtes en vue d'obtenir l'autorisation d'interjeter appel et de consacrer davantage de temps à l'audition de causes ayant une importance nationale;

- le processus de nomination des juges a fait l'objet d'un examen approfondi qui a amené l'élaboration d'un système de nomination révisé;

- le projet de loi C-72, "Loi relative au statut et à l'usage des langues officielles du Canada", a été élaboré de concert avec le Secrétariat du Conseil du Trésor et le Secrétariat d'État. Ce projet de loi a subi une première lecture le 25 juin 1985. Il propose une nouvelle politique en matière de langues officielles qui s'appliquera tant au sein des institutions fédérales que dans la société canadienne en général;

- la *Loi canadienne sur les droits de la personne* a fait l'objet d'une révision majeure qui porte sur les procédures qui y sont prévues et sur sa portée;

- le 4 mai 1987, le projet de loi C-54 a été déposé. Il renferme des modifications au *Code criminel* et au *Tarif des douanes* qui ont trait à la pornographie. Ces dernières définissent plus précisément la nature du matériel dont la diffusion est interdite ou restreinte et créent de nouveaux moyens de défense fondés sur la valeur artistique ou l'utilisation dans un but éducatif, scientifique ou médical;

- le projet de loi C-15, "Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur la preuve au Canada", a reçu la sanction royale le 30 juin 1987. Ce projet de loi porte sur les agressions sexuelles à l'égard des enfants;

- des consultations ont été menées auprès des groupes concernés, des provinces et d'autres intéressés relativement au rapport de la Commission canadienne sur la détermination de la peine publié en février 1987. Au moment de son dépôt devant le Parlement, le ministre de la Justice a fait remarquer que les 91 recommandations demandent la révision exhaustive du processus de détermination de la peine et que le gouvernement ne prendra aucune mesure à cet égard sans consulter étroitement les provinces, les spécialistes en matière pénale et d'autres personnes qui participent à la détermination de la peine;

- le Ministère a participé à un projet mis en oeuvre à l'échelon fédéral en vue d'assurer une meilleure observance des lois de réglementation. Ce projet, réalisé conjointement avec la Section de la privatisation et de la réglementation, vise à élargir la gamme de recours de nature réglementaire et à poursuivre l'élaboration de techniques et de stratégies d'observance pertinentes pour déterminer les infractions pour lesquelles des contraventions peuvent être émises ou pour lesquelles il faudra comparaître devant un tribunal dans les provinces ou territoires;

- en novembre 1987, le projet de loi C-89 a été déposé. Il contient des modifications au *Code criminel* qui visent à faire en sorte que les procès au criminel et la détermination de la peine tiennent davantage compte des besoins des victimes;

- le Ministère a accru ses contributions aux programme provinciaux d'indemnisation des victimes d'actes criminels, a créé un fonds visant à financer un nombre restreint de services et de programmes d'aide aux victimes, a fourni des ressources pour réaliser une évaluation des programmes existants et pour la recherche et le développement dans le cadre d'autres activités. Le ministère de la Justice a préparé et présenté aux procureurs généraux des provinces un projet d'entente de financement provisoire de trois ans. Des négociations

projet d'entente de financement provisoire de trois ans. Des négociations bilatérales ont été amorcées pour fixer de façon définitive les conditions de l'entente;

- les ententes fédérales-provinciales relatives à la communication de renseignements détenues par le gouvernement fédéral en application de la partie I de la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales* ont été menées à terme. La partie I de la *Loi* est entrée en vigueur le 30 novembre 1987. Les négociations relatives aux ententes fédérales-provinciales portant sur le fonctionnement du Bureau central des divorces ont aussi été complétées;

- le Ministère de la Justice a versé des contributions aux provinces et aux territoires grâce au Fonds d'accès à l'information juridique du Ministère afin d'encourager et d'appuyer la conception et la mise en oeuvre de programmes de vulgarisation juridique. En outre, il a versé des contributions à des organisations du secteur privé afin d'améliorer les services d'information juridique en ce qui concerne les lois fédérales. Il a aussi appuyé des projets communautaires visant à améliorer l'accès à l'information juridique pour les groupes défavorisés y compris les personnes handicapées, les autochtones, les minorités visibles et les jeunes;

- le Ministère a poursuivi les négociations avec le Québec, lesquelles ont permis de conclure une entente de partage des coûts des programmes destinés aux jeunes contrevenants. Les contributions à verser aux provinces pendant les quatre premières années d'application de l'entente s'élèveront à 134 millions de dollars. En outre, en raison de la situation particulière du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, une entente spéciale a été conclue avec ces deux territoires pour les aider au chapitre des coûts en capital. Les contributions versées dans le cadre de cette entente totaliseront 6 200 000 $;

- les ententes de partage des coûts fédérales-provinciales-territoriales relatives à l'assistance parajudiciaire aux autochtones ont été élargies de manière à inclure la fourniture de ce service aux jeunes autochtones, particulièrement ceux accusés d'infractions aux termes de la *Loi sur les jeunes contrevenants*;

- le Québec a signé en 1986-1987 une série d'accords d'aide juridique en matière criminelle en suspens. En outre, un accord supplémentaire d'une durée de deux ans qui prévoit une contribution fédérale accrue pour 1985-1986 et 1986-1987 a été conclue avec toutes les provinces (sauf le Québec) et des discussions avec les provinces et les territoires concernant un accord pour 1987-1988 et les exercices subséquents ont été entreprises. Un accord rétroactif avec les Territoires du Nord-Ouest qui prévoit une contribution fédérale accrue à la fin de 1986-1987 a également été conclu. En 1987-1988, un accord a aussi été conclu avec les provinces relativement au partage des coûts de l'aide juridique en matière criminelle pour 1987-1988 jusqu'en 1989-1990;

- les mandats du Ministère en matière de justice ont été clarifiés grâce au transfert des responsabilités pour ce qui est de la *Loi sur les jeunes contrevenants* et des programmes connexes qui étaient assumées par le ministère du Solliciteur général. En outre, le rôle de premier plan que joue le Ministère pour ce qui est des femmes et de la justice, des questions de justice intéressant les

autochtones, des armes à feu et de l'élaboration des politiques en matière de justice pénale a été précisé;

- la campagne d'information juridique à court terme visant à donner une plus grande incidence aux mesures législatives relatives à la conduite avec facultés affaiblies prendra fin le 31 mars 1988;

- en 1987-1988, 1 428 règlements ont été examinés pour le compte du greffier du Conseil privé;

- les Lois révisées du Canada (1985), qui ont été déposées au Parlement en décembre 1986, ont été imprimées et distribuées et les suppléments à ces Lois ont été préparés.

2. Examen des résultats financiers

Tableau 3: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)	1986-1987		
	Réel	Budget principal	Difference
Services juridiques	24 629	23 135	1 694
Services des contentieux	31 364	30 893	471
Services législatifs	7 594	7 877	(283)
Élaboration de la politique et des programmes en matière juridique	96 219	86 873	9 346
Administration	17 305	15 233	2 072
	177 311	164 011	13 300
Recette à valoir sur le Trésor	3 979		
Années-personnes	1 374	1 398	(24)

Explication de la différence: La différence de 13 300 000 $ entre les dépenses réelles de 1986-1987 et le Budget principal résulte des éléments suivants:

	(en milliers de dollars)
• augmentation des ressources grâce au Budget des dépenses supplémentaires	18 259
• sous-utilisation des subventions et des contributions	(4 959)
• sous-utilisation des années-personnes en raison de l'approbation l'an dernier du Budget des dépenses supplémentaires et du début tardif de projets comme le projet relatif à la conduite avec facultés affaiblies, le Comité Badgley sur les agressions sexuelles à l'égard des enfants et le Comité Fraser sur la pornographie et la prostitution	
• les dépenses réelles excluent les frais administratifs engagés pour chaque activité mais sont inclues à l'activité Administration. Dans le Budget principal, les frais administratifs sont inclus pour chaque activité.	

Explication des recettes: Les recettes à valoir sur le Trésor résultent des éléments suivants:

	(en milliers de dollars)
• amendes et confiscations	3 093
• location d'habitations et de services publics	75
• autres services et frais de service	604
• autres	207

C. Données de base

1. Introduction

Le ministère de la Justice a été créé en 1868 par une loi du Parlement. Durant près d'un siècle, il conserva des dimensions assez restreintes et exerça surtout des fonctions de surveillance, en contrôlant et en administrant le travail des avocats du secteur privé dont les services étaient retenus au nom de la Couronne (principalement en matière contentieuse). La plus grande partie des services juridiques dont avaient besoin les ministères et organismes gouvernementaux étaient en général fournis par des avocats à leur emploi, tandis que les questions d'un plus grand intérêt pour le gouvernement étaient soumises au ministère de la Justice.

En 1962, le rapport de la Commission royale d'enquête sur l'organisation du gouvernement recommanda que les services juridiques gouvernementaux soient fournis par le ministère de la Justice, tout en prévoyant cinq exceptions: le Bureau du juge-avocat général, la Division juridique du ministère des Affaires extérieures, le Service du contentieux de la Division de l'impôt du ministère du Revenu national, les avocats des pensions au ministère des Anciens combattants et les agents juridiques de la Gendarmerie royale du Canada (GRC). Cette intégration des services juridiques était réalisée dès 1970. En 1967, le Service du contentieux de la Division de l'impôt était incorporé au Ministère.

Le Service du contentieux de la GRC fut dissous en 1979, et c'est le Ministère qui fut chargé de fournir tous les services juridiques de cette dernière. De plus, en 1982, le Ministère a mis sur pied au ministère des Affaires extérieures une section de contentieux dont le mandat est de fournir un éventail complet de services juridiques quant aux incidences, sur le pays, des activités et des programmes de ce ministère. En 1983, les services juridiques du ministère des Anciens combattants, de la Commission canadienne des pensions et de la Commission des allocations aux anciens combattants ont été transférés à Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard).

Le Programme d'administration de la justice, qui comprend l'ensemble des activités du Ministère, remplit deux fonctions distinctes pour le compte du gouvernement — la fonction de procureur général et celle de ministre de la Justice.

La fonction de procureur général consiste principalement à sauve-garder les intérêts de la Couronne dans le cadre des lois existantes. Il s'agit notamment de fournir des conseils juridiques aux ministères et organismes clients du gouvernement (voir page 23). Le Ministère voit également à la rédaction des textes de loi (voir page 29) et à la supervision ou à la bonne marche des affaires contentieuses (voir page 25), pour tous les ministères et organismes fédéraux.

Quant à la fonction de ministre de la Justice, elle concerne principalement les considérations de politique qui sont à la base du droit positif relevant directement du Ministre: le Code criminel, le divorce, et d'autres lois relatives à la justice (voir page 32). Ces considérations ont aussi trait aux programmes et aux projets visant l'application concrète de la loi et l'accès à cette dernière, la teneur, quant au fond ou à la procédure, des projets de loi du gouvernement, des règlements et des directives ministérielles qui peuvent toucher les libertés ou les droits fondamentaux, les mesures juridiques que prennent d'autres ministres en vue de réaliser les objectifs du gouvernement, l'obligation de s'assurer que les affaires publiques sont administrées conformément à la loi et "les

autres fonctions que le gouverneur en conseil, à quelque époque que ce soit, assigne au ministre de la Justice".

2. Mandat

Les fonctions et responsabilités du ministère de la Justice sont prévues par la *Loi sur le ministère de la Justice* et appartiennent à trois grandes catégories. Le Ministère fournit une gamme complète de services juridiques au gouvernement du Canada. Ces services comprennent la prestation de conseils juridiques, la préparation de documents juridiques, la rédaction des lois et la supervision ou la bonne marche des affaires contentieuses. Le Ministère doit veiller à ce que les affaires publiques soient administrées conformément à la loi. Enfin, le Ministère est tout particulièrement chargé de la planification, de l'élaboration et de l'application des politiques gouvernementales dans les domaines relatifs à l'administration de la justice et dans tous ceux que lui assigne le gouverneur en conseil.

Parmi les autres lois qui définissent les tâches du ministère de la Justice, mentionnons principalement la *Déclaration canadienne des droits*, la *Loi sur les textes réglementaires* et la *Loi sur la révision des lois*. La *Déclaration canadienne des droits* impose l'obligation d'examiner tous les projets de loi déposés à la Chambre des communes par des ministres et tous les règlements transmis au greffier du Conseil privé à des fins d'enregistrement, en vue de déterminer si leurs dispositions sont compatibles avec les fins et dispositions de la *Déclaration canadienne des droits* et de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Dans les deux cas, le Ministère est tenu de signaler toute incompatibilité à la Chambre des communes dès que possible. La *Loi sur les textes réglementaires* prévoit que les règlements doivent être examinés en fonction des critères établis dans cette *Loi*. La *Loi sur la révision des lois* prévoit la révision et la codification périodiques des lois d'intérêt public et général du Canada ainsi que de leurs règlements d'application.

Les lois dont l'application relève du ministre de la Justice sont énumérées à la section III: B.

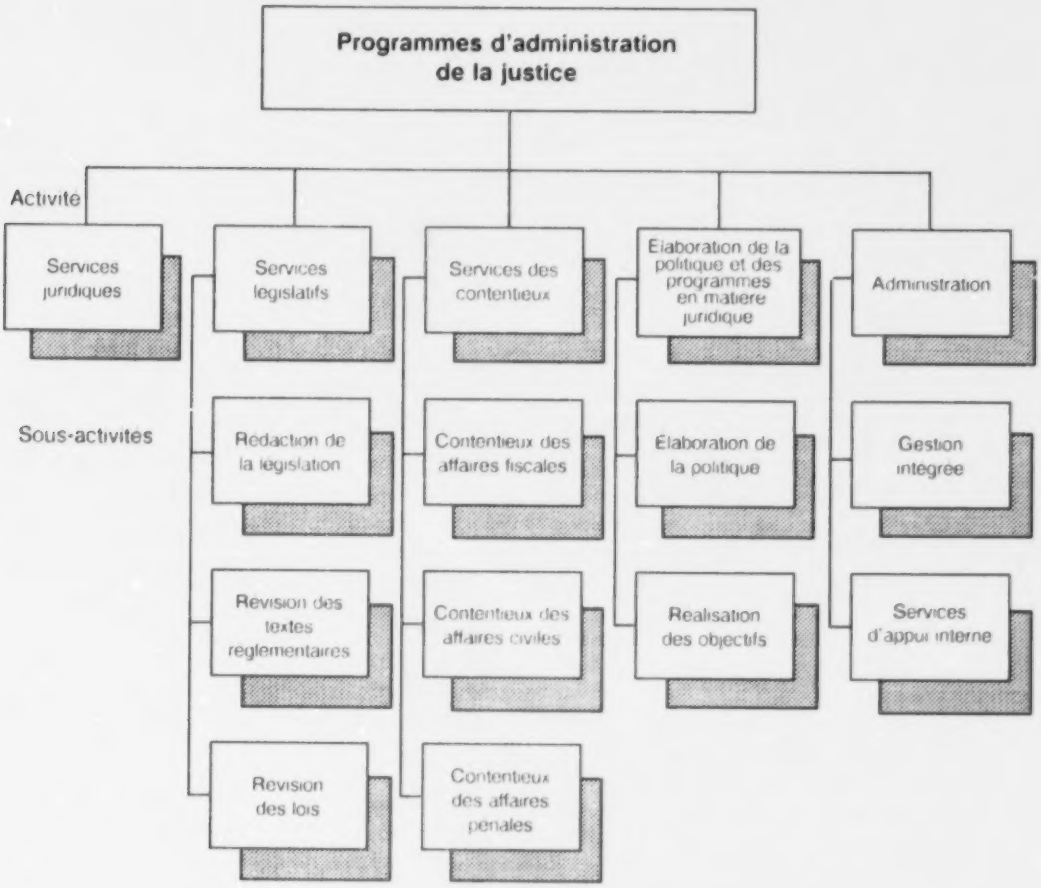
3. Objectif du Programme

Conseiller le gouvernement du Canada, ses ministères et organismes sur les questions juridiques; surveiller l'administration de la justice au Canada dans tous les domaines qui ne relèvent pas de la compétence des provinces; et proposer de nouvelles mesures et de nouveaux programmes dans ce contexte.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Structure des activités: Le Programme d'administration de la justice comprend cinq activités, qui sont représentées au tableau 4 avec leurs sous-activités.

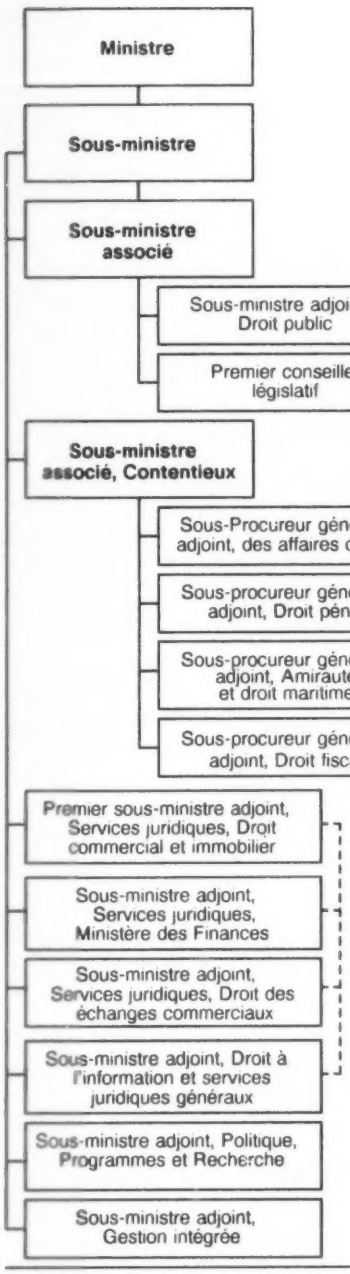
Tableau 4: Organigramme



Organisation: Le Programme d'administration de la justice est exécuté par un sous-ministre, qui doit rendre compte de l'administration du Programme au ministre de la Justice.

Deux sous-ministres associés, un premier sous-ministre adjoint et cinq sous-ministres adjoints rendent compte directement au sous-ministre. Le tableau 5 expose la structure administrative et les rapports qui existent entre celle-ci et les diverses activités du Programme, et donne la répartition des ressources pour 1988-1989.

Tableau 5: Répartition des ressources par organigramme et par activité (en milliers de dollars)



	Services des Contentieux	Services juridiques	Services législatifs	Élaboration de la politique et des programmes en matière juridique	Administration	Total
Ministre					1 826	1 826
Sous-ministre					486	486
Sous-ministre associé	4 062	7 591	7 893	2 794		22 340
Sous-ministre adjoint, Droit public						
Premier conseiller législatif						
Sous-ministre associé, Contentieux	3 446	39 028				42 474
Sous-Procureur général adjoint, des affaires civiles						
Sous-procureur général adjoint, Droit pénal						
Sous-procureur général adjoint, Amirauté et droit maritime						
Sous-procureur général adjoint, Droit fiscal						
Premier sous-ministre adjoint, Services juridiques, Droit commercial et immobilier	19 918					19 918
Sous-ministre adjoint, Services juridiques, Ministère des Finances						
Sous-ministre adjoint, Services juridiques, Droit des échanges commerciaux						
Sous-ministre adjoint, Droit à l'information et services juridiques généraux						
Sous-ministre adjoint, Politique, Programmes et Recherche				238 615		238 615
Sous-ministre adjoint, Gestion intégrée					17 643	17 643
Total des crédits	27 426	46 619	7 893	241 409	19 955	343 302

Les services afférents au Programme d'administration de la justice sont dispensés par trois composantes organisationnelles: l'administration centrale à Ottawa; 40 contentieux des ministères chez les ministères et organismes clients et neuf bureaux régionaux.

L'administration centrale fournit aux contentieux des ministères et aux bureaux régionaux des avocats spécialisés dans la conduite des affaires litigieuses et dans les branches suivantes du droit: le droit constitutionnel, le droit international, le droit administratif, le droit des autochtones, les droits de la personne, le droit immobilier, le droit commercial, l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels et le droit pénal.

L'administration centrale informe aussi les ministères de l'incidence de leurs propositions sur les droits et libertés de la personne, elle fournit des directives pratiques aux contentieux des ministères et aux bureaux régionaux; elle élabore la politique juridique, elle gère et élabore les programmes. Elle est responsable des services législatifs et elle fournit des services centraux tels que les services financiers et de personnel.

C'est l'administration centrale qui s'occupe des poursuites et autres litiges dans la région de la Capitale nationale. En outre, l'administration centrale s'occupe également de l'ensemble du contentieux des affaires civiles de compétence fédérale intéressant la province de Québec, à l'exclusion de la région de Montréal. Les centres de responsabilité en matière fiscale sont délimités en partie en fonction de critères géographiques. L'administration centrale s'occupe des affaires soumises à la Cour canadienne de l'impôt qui prennent naissance au Manitoba et dans certaines régions désignées de l'Ontario (le nord de l'Ontario, Ottawa, Kingston et Belleville) ainsi que dans les provinces maritimes. Les notaires de l'administration centrale s'occupent de toutes les questions de droit immobilier relevant de la compétence fédérale qui ne sont pas de nature litigieuse pour la province de Québec, à l'exclusion de la région de Montréal.

Les contentieux des ministères fournissent des services aux ministères et organismes clients, en toutes matières juridiques. Ces services comprennent des avis et des opinions juridiques, l'élaboration de rapports, de mémoires, d'exposés juridiques et de propositions, des directives aux rédacteurs, des négociations, des observations et des interventions ainsi que la rédaction de projets d'ententes et d'engagements, et de textes juridiques. Le premier sous-ministre adjoint, Services juridiques, Droit commercial et immobilier est responsable de la direction générale du Secteur et il fournit des directives pratiques aux avocats en ce qui concerne les questions de droit commercial et immobilier. Le sous-ministre adjoint, Services juridiques, Ministère des finances, est responsable des services juridiques fournis au ministère des Finances et au Bureau du surintendant des institutions financières; le sous-ministre adjoint, Droits à l'information et services juridiques généraux, fournit des directives pratiques relativement au droit à l'information et à la protection des renseignements personnels, et le sous-ministre adjoint, Services juridiques, Droit des échanges commerciaux, donne des directives pour ce qui est de toutes les questions concernant le droit des échanges commerciaux traitées par le Ministère.

Huit des bureaux régionaux (Vancouver, Edmonton, Saskatoon, Winnipeg, Toronto, Halifax, Yellowknife et Whitehorse) relèvent du sous-ministre associé, tandis que le bureau régional de Montréal relève de l'autre sous-ministre associé. Cette division tient compte de la différence qui existe entre le droit civil du Québec et la common law des autres provinces. La plus grande partie du travail des bureaux régionaux porte sur des

questions litigieuses. Cependant, de nombreux bureaux régionaux possèdent en outre un élément de services juridiques pour desservir les ministères et organismes clients sur le plan local.

Sur un total de 1 516 années-personnes, environ 229 sont attribuées aux contentieux des ministères, 461 aux bureaux régionaux et 826 à l'administration centrale. Quant à l'ensemble du personnel, il compte environ 740 conseillers juridiques, 25 stagiaires en droit, 68 parajuridiques et 24 professionnels spécialisés dans des domaines comme la sociologie, la psychologie et la criminologie. Les 659 autres membres de l'effectif fournissent des services de gestion et assurent un soutien technique et administratif.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le Programme

On s'attend à ce que les éléments suivants aient une incidence particulière sur le Ministère au cours de l'exercice 1988-1989:

La Constitution: On peut s'attendre à ce que l'évolution pressentie concernant la Constitution ait une profonde incidence sur le Ministère. La première des conférences constitutionnelles annuelles qui permettra de discuter des modifications constitutionnelles découlant de l'Accord constitutionnel de 1987 doit avoir lieu avant la fin de 1988. Les discussions porteront notamment sur la réforme du Sénat et les rôles et responsabilités pour ce qui est de la pêche. Des lois et des conseils complémentaires s'imposent pour s'assurer que les lois, les politiques et les programmes fédéraux sont conformes à la *Charte canadienne des droits et libertés*. Les litiges ayant trait à la *Charte* continueront d'avoir un effet sur les travaux du Ministère à tous les niveaux du système judiciaire.

Le système judiciaire: Il sera peut-être nécessaire d'apporter des modifications à la Cour fédérale du Canada afin de régler certaines questions de compétence et de procédure. On envisage aussi d'apporter certains changements à la Cour canadienne de l'impôt afin d'améliorer le système, notamment au chapitre de l'audition de demandes fondées sur des petites créances fiscales. Dans d'autres domaines, on étudie également des façons de résoudre les litiges qui n'exigeraient pas le recours au système judiciaire, comme l'arbitrage et la médiation. On accorde une attention spéciale à ces méthodes pour régler les problèmes qui relèvent du droit de la famille.

Le droit de la famille: Depuis l'adoption de la *Loi de 1985 sur le divorce* et de la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*, le Ministère élabore des politiques concernant la formation des médiateurs et l'accès aux services de médiation. On examine la possibilité de modifier la *Loi de 1985 sur le divorce*, afin de régler les problèmes associés au divorce religieux juif. Il faut également examiner d'autres méthodes pour résoudre les différends familiaux et surmonter les problèmes constitutionnels liés à la création d'un tribunal de la famille unifié. Pour répondre aux attentes du public, le Ministère poursuivra son travail en vue d'améliorer l'exécution des ordonnances alimentaires, des ordonnances de garde et d'accès.

Relations fédérales-provinciales: La volonté du gouvernement d'améliorer les relations fédérales-provinciales se traduira par la poursuite de consultations suivies avec les provinces sur toute proposition de mesure législative qui pourrait avoir une incidence sur l'administration de la justice au niveau provincial.

Le Ministère entreprendra des consultations quant à l'appui qu'apportera le gouvernement fédéral à la prestation de services destinés aux jeunes contrevenants, aux victimes d'actes criminels et aux autochtones et quant à l'élargissement des ententes relatives à l'aide juridique en matière criminelle. La réponse du gouvernement de l'Ontario aux recommandations formulées à l'issue de l'enquête sur les tribunaux aura une forte incidence sur les activités en matière d'élaboration des politiques relatives à la justice pénale étant donné que le rapport demande que des modifications soient apportées au *Code criminel*. Il faudra consulter les autres provinces avant de donner suite aux recommandations.

Relations internationales: Des questions comme les négociations sur la libéralisation des échanges, l'application extraterritoriale des lois internes, l'adoption de traités et de conventions de coopération internationale, l'uniformisation du droit international privé et la résolution de nos conflits de frontières et la souveraineté continueront de nécessiter une attention particulière.

La justice et les autochtones: Les demandes en vue d'obtenir l'autonomie gouvernementale, les négociations relatives aux revendications territoriales et le recours de plus en plus fréquent aux tribunaux et aux organisations internationales pour présenter leurs griefs feront que le Ministère devra continuer de s'intéresser de plus en plus aux questions de justice qui touchent les autochtones.

Plan annuel en matière de réglementation: Le plan annuel en matière de réglementation indique que la charge de travail augmentera d'environ 25 % au cours de la période d'examen. Cette augmentation aura une incidence sur le respect des délais établis pour le traitement des projets de règlements par le Bureau du Conseil privé — Justice.

Rapports entre les citoyens et le gouvernement fédéral: Les mesures prises pour aider les Canadiens à mieux comprendre le système de justice canadien et pour faciliter la diffusion de l'information s'y rapportant viseront principalement la déréglementation, l'organisation et la réforme judiciaire, le droit d'accès à l'information, la participation du public à l'élaboration des politiques en matière de justice, la protection de la vie privée et des renseignements personnels, la décriminalisation des lois et des règlements fédéraux par la création d'autres méthodes d'observance, l'étude de l'immunité et des prérogatives de la Couronne ainsi que les propositions de réforme du droit pénal.

Justice sociale: Le Ministère devra prendre un large éventail de mesures pour assurer la justice sociale aux Canadiens, notamment aux femmes, aux autochtones, aux handicapés et aux groupes minoritaires. Ces mesures toucheront à la réforme du droit pénal, à l'accès à la justice, aux droits des autochtones, à la conformité avec la *Charte* et aux droits de la personne en général ainsi qu'au domaine des langues officielles. Notamment, le Ministère verra à la mise en oeuvre d'une nouvelle législation sur les langues officielles dont une des principales dispositions vise à favoriser l'essor des groupes minoritaires de langue française ou anglaise et à leur accorder une aide accrue.

Comité permanent de la justice et du solliciteur général: Le Comité permanent a entrepris une étude majeure sur la détermination de la peine et sur la libération conditionnelle qui se déroulera en même temps que les travaux du Ministère relativement au rapport de la Commission canadienne sur la détermination de la peine et que les travaux du Solliciteur général ayant trait à l'examen du droit en matière correctionnelle. Il sera nécessaire de coordonner les objectifs et les résultats des trois projets.

2. Initiatives

Compte tenu de ses ressources restreintes, le Ministère n'entreprendra pas de nouveaux projets qui exigent une allocation de ressources importante au cours de l'exercice 1988-1989. Il réalisera toutefois d'importants projets dans le cadre des initiatives en cours ayant une grande portée (voir les pages 33 à 36).

3. État des initiatives annoncées antérieurement

Voici l'état actuel des initiatives présentées dans les Plans de 1986-1987 et 1987-1988:

- la *Loi de 1985 sur le divorce* et la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*, qui visent à faciliter l'exécution des ordonnances alimentaires et des ordonnances de garde, ont été adoptées en février 1986. La *Loi de 1985 sur le divorce* est entrée en vigueur le 1er juin 1986, et la Partie I de la *Loi d'aide à l'exécution* est entrée en vigueur le 30 novembre 1987, tandis que la Partie II sera promulguée en 1988;

- en 1986-1987, un accord supplémentaire relatif à l'aide juridique en matière criminelle d'une durée de deux ans, qui prévoit une contribution fédérale accrue pour 1985-1986 et 1986-1987, a été conclu avec les provinces, et des discussions sur un accord pour 1987-1988 et les exercices subsequents ont été menées à terme;

- la *Loi de 1985 modifiant le droit pénal* (S.C. 1985, c. 19) est entrée en vigueur le 4 décembre 1985. Cette Loi renferme également des mesures qui visent à améliorer la situation des victimes d'actes criminels et des propositions de modifications législatives portant sur la conduite avec facultés affaiblies, les crimes informatiques et d'autres modifications visant l'amélioration générale de l'administration de la justice. Le Ministère a entrepris une étude des répercussions des dispositions relatives à la conduite avec facultés affaiblies. La mise en oeuvre de l'ensemble des modifications s'est déroulée sans problème à une exception près. Une disposition visant à protéger les personnes contre toute publicité relative à la délivrance et à l'exécution de mandats de perquisition a été déclarée nulle par la Cour supérieure de l'Ontario et la Cour supérieure du Manitoba, celles-ci ayant jugé qu'elle portait atteinte à la liberté de la presse qui est garantie par la *Charte des droits et libertés*. Un examen de cette disposition a été entrepris pour trouver une solution acceptable du point de vue constitutionnel;

- les nouvelles Lois révisées du Canada entreront en vigueur en 1987-1988.

E. Efficacité du Programme

Pour évaluer l'efficacité du Programme, il convient d'examiner séparément chacune des activités y afférent. Il en est ainsi parce que, même s'il y a un certain chevauchement des mesures d'efficacité entre différentes activités, il faut établir des distinctions fondamentales entre elles, en tenant compte de la nature des services fournis et de la clientèle visée. Par conséquent, l'efficacité de chacune des activités sera examinée dans la Section II du Plan.

Section II
Analyse par activité

A. Services juridiques

Objectif

Fournir, en temps opportun et compte tenu des besoins exprimés, une gamme de services juridiques au gouvernement du Canada, à l'exclusion des services fournis par le secteur des services des contentieux et par celui des services législatifs.

Description

Un éventail complet de services juridiques est assuré au gouvernement, à ses ministères et à un certain nombre de ses organismes. Ces services seront assurés par des avocats du ministère de la Justice et, à l'occasion, par des avocats désignés par le procureur général et supervisés par le ministère de la Justice. En plus des spécialisations juridiques qui découlent de l'aspect unique du travail juridique qui est effectué au gouvernement, des services spécialisés ont été mis sur pied dans des domaines comme le droit des biens, le droit international, le droit constitutionnel, le droit administratif, le droit sur l'accès à l'information, sur la protection des renseignements personnels. Des services sont assurés en droit civil et en common law et en ce qui a trait à toutes les lois fédérales, provinciales et territoriales.

Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 7,9 % des dépenses du Programme d'administration de la justice pour l'exercice 1988-1989 et 24,3 % du total des années-personnes.

Tableau 6: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1988-1989		Prévu 1987-1988		Prévu 1986-1987	
	$	A-P	$	A-P	$	A-P
Services juridiques	27 426	386	23 696	356	24 829	389

Les dépenses relatives à cette activité seront réparties comme suit: 92,2 % pour les traitements et les salaires des employés, 7,5 % pour les dépenses de fonctionnement et 0,3 % pour les dépenses en capital. Pour une explication de la différence, voir page 7).

Tableau 7: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)	1986-1987		
	Réel	Budget principal	Différence
Services juridiques	24 829	23 135	1 694

Explication de la différence: Les dépenses de 1986-1987 ont été de 1 694 000 $ supérieures à celles du Budget des dépenses principal (Pour une explication de la différence, voir page 14).

Données sur le rendement et justification des ressources

Les principales réalisations découlant de cette activité sont les conseils et les consultations juridiques et les projets de documents juridiques. Les avocats et les notaires qui assurent ces services travaillent à l'administration centrale, dans les contentieux des ministères et dans les bureaux régionaux. À l'administration centrale, il y a une équipe spécialisée pour chacune des branches du droit suivantes: droit constitutionnel, droit international, droit administratif, droit des autochtones, droits de la personne, amirauté et droit maritime, droit immobilier, droit commercial, accès à l'information et protection des renseignements personnels et droit pénal. Certains avocats et notaires sont détachés auprès des bureaux de 40 ministères et organismes. En outre, la majorité des bureaux régionaux du Ministère assure un service semblable aux bureaux régionaux des ministères et organismes clients. Étant donné que le genre de services et le volume de ceux-ci varient beaucoup selon les exigences du client, il est difficile de prévoir les ressources qui seront nécessaires pour assurer un service satisfaisant.

Au printemps de 1985, une étude a été entreprise pour établir si un processus un peu plus méthodique pouvait être mis en place pour examiner la question de l'allocation des ressources au sein de la Direction des services juridiques. Cette étude a permis de trouver une façon de classer les priorités en ce qui concerne le travail juridique accompli dans chaque service. Le système s'est révélé utile et la révision systématique et périodique et l'établissement des priorités en ce qui concerne le travail dans chaque service se poursuivra.

L'organisation du secteur des services juridiques a été modifiée. En décembre 1987, le groupe de la haute direction comprenait: le premier sous-ministre adjoint, Services juridiques, Droit commercial et immobilier; le sous-ministre adjoint, Droit à l'information et services juridiques généraux; le sous-ministre adjoint, Services juridiques, Ministère des finances et le sous-ministre adjoint, Services juridiques, Droit des échanges commerciaux.

B. Services des contentieux

Objectif

Superviser ou mener les litiges auxquels Sa Majesté, un ministère ou un organisme fédéral sont parties, dans les affaires qui relèvent de la compétence fédérale.

Description

C'est le service des contentieux qui fournit les services d'avocats au gouvernement du Canada dans les matières contentieuses. Ces services sont fournis tant en ce qui concerne la common law que le droit civil et ce, à tous les niveaux des systèmes judiciaires provinciaux et fédéraux ainsi que devant les organismes administratifs. Ils sont assurés par des avocats employés par le ministère de la Justice ou par des mandataires de la Couronne choisis parmi les avocats du secteur privé. Lorsque sont retenus les services de mandataires de Sa Majesté, ces derniers reçoivent leurs directives du ministère de la Justice et sont généralement payés par les ministères ou organismes auxquels ils fournissent leurs services. Du point de vue pratique, le travail du Service des contentieux englobe trois sous-activités: le contentieux des affaires civiles, le contentieux des affaires fiscales et le contentieux des affaires pénales.

Contentieux des affaires civiles: Le contentieux des affaires civiles comprend la représentation de la Couronne fédérale dans les différends civils qui entraînent ou risquent d'entraîner des poursuites devant les tribunaux civils ou devant des commissions, offices ou autres tribunaux.

Contentieux des affaires fiscales: Le contentieux des affaires fiscales traite surtout des appels relatifs aux cotisations aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* ainsi que des appels relatifs aux contributions découlant de la *Loi de 1971 sur l'assurance-chômage* et de la Partie I du *Régime de pensions du Canada*. Les poursuites civiles intentées aux fins de percevoir les montants d'impôt sur le revenu exigibles aux termes des cotisations établies conformément à la *Loi de l'impôt sur le revenu* ne figurent pas sous cette rubrique.

Contentieux des affaires pénales: Les poursuites pénales s'intéressent à l'application, au moyen de poursuites ou d'autres actions judiciaires, de certaines lois fédérales, autres que le *Code criminel* et aux appels en découlant ainsi qu'aux procédures relatives aux extraditions et remises de personnes par le Canada et d'autres pays.

Autres: Les autres activités du Service des contentieux comprennent le soutien à la gestion des contentieux, l'amirauté et le droit maritime.

Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 13,6 % des dépenses du Programme d'administration de la justice pour l'exercice 1988-1989 et 40,7 % du total des années-personnes.

Tableau 8: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1988-1989		Prévu 1987-1988		Réel 1986-1987	
	$	A-P	$	A-P	$	A-P
Contentieux des affaires civiles	18 451	236	15 741	231	12 608	203
Contentieux des affaires fiscales	5 800	106	6 380	108	5 771	93
Droit pénal	18 472	247	15 959	245	11 417	184
Autres	3 896	29	3 940	29	1 568	25
	46 619	618	42 020	613	31 364	505
Recettes*	1 150		1 160		3 375	

* Les recettes sont portées directement au crédit du Trésor et le Ministère ne peut les porter en déduction des dépenses (pour plus de détails sur les recettes, voir la Section III, Renseignements supplémentaires, page 48).

Les dépenses relatives à cette activité seront réparties comme suit: 77,3 % pour les traitements et les salaires, 22,1 % pour les dépenses de fonctionnement et 0,6 % pour les dépenses en capital. Pour une explication de la différence, voir page 7.

Tableau 9: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)	1986-1987		
	Réel	Budget principal	Difference
Contentieux des affaires civiles	12 608	12 357	251
Contentieux des affaires fiscales	5 771	5 561	210
Droit pénal	11 417	11 430	(13)
Autres	1 568	1 545	23
	31,364	30,893	471

Explication de la différence: Les dépenses de 1986-1987 ont été de 471 000 $ supérieures à celles du Budget des dépenses principal (pour une explication de la différence, voir page 14).

Données sur le rendement et justification des ressources

Les principales réalisations de cette activité sont les suivantes: dans le domaine du droit pénal, la prise en charge des poursuites et des procédures d'extradition; dans les domaines du contentieux des affaires civiles et du contentieux des affaires fiscales, la présentation et la contestation d'actions devant les tribunaux ou leur règlement, l'interjection d'appels ou les demandes d'examen auprès de différentes cours d'appel du Canada, l'exécution des jugements et l'obtention d'opinions et de jugements des tribunaux dans le cadre de renvois et d'interventions.

Comme prévu dans le Budget des dépenses de 1986-1987 et celui de 1987-1988, certaines mesures entreprises par le gouvernement dans le passé ont continué de donner lieu à un surcroît de travail pour les contentieux du Ministère, entraînant une augmentation en nombre, en complexité et en durée des affaires soumises aux tribunaux.

En outre, de nombreux dossiers importants pour le gouvernement sont soit devant la Cour suprême du Canada, soit devant des juridictions inférieures, dans les domaines du droit pénal, du droit administratif, des tribunaux administratifs, de l'immigration, des affaires fédérales, provinciales, du droit international et du contentieux autochtone.

Un système de gestion des cas a été instauré, à la fois à l'administration centrale et dans les bureaux régionaux, pour assurer le suivi des affaires, l'envoi de rapports périodiques aux clients et l'exécution de recherches. Ce système a réduit les tâches administratives associées à la gestion des dossiers. Malgré tout, les études récemment effectuées sur le système ont démontré la nécessité d'améliorations supplémentaires. En conséquence, il a été décidé d'automatiser le système par étapes. Cette automatisation a déjà été mise en oeuvre dans le bureau régional de Toronto, de Montréal et de Vancouver.

Le Bureau de l'évaluation des programmes et de la vérification interne a terminé au cours de l'exercice 1987-1988 l'évaluation des contentieux mentionnée dans notre Budget des dépenses 1986-1987 et 1987-1988. Le Bureau a conclu que le ministère de la Justice avait fourni un service de qualité pour ce qui est de toutes les affaires contentieuses qu'il a menées. La direction examine actuellement un certain nombre de recommandations formulées dans le rapport d'évaluation. Toutefois, le Ministère pourra difficilement prendre en compte toutes les recommandations faites vu les limites financières actuelles. Des changements organisationnels, un réaffectation des ressources et la révision des pratiques de gestion seront nécessaires si l'on veut accroître la capacité du Service des contentieux à faire face à une charge de travail accrue.

Le nouveau système automatisé des opérations – représentants de la Couronne, qui permet de retrouver les noms des représentants de la Couronne, les dossiers et la taxation des comptes, a été installé au Service de gestion des marchés de services juridiques. Ce système ne sert actuellement que pour les représentants chargés des poursuites (les 1 607 avocats nommés pour engager les poursuites aux termes de diverses lois fédérales et du *Code criminel*). Les ministères clients, la Gendarmerie royale du Canada, les services de police municipaux et provinciaux profitent directement de la mise en oeuvre de ce système puisqu'ils présentent les dossiers directement aux représentants permanents chargés des poursuites.

Le 1er avril 1987, le Conseil du Trésor a mis en oeuvre une nouvelle politique en vertu de laquelle les clients du ministère de la Justice sont responsables du paiement des frais de contentieux, à part les services professionnels fournis par les conseillers juridiques du Ministère. Cette politique rend nécessaire la mise en oeuvre d'un système interne de facturation et de recouvrement afin de s'assurer que les dépenses de contentieux engagées au nom des clients sont remboursées au Ministère. D'autres mesures seront prises à cette fin y compris l'automatisation de divers aspects du système de facturation et la fourniture aux ministères clients des détails relatifs aux frais de contentieux.

Le tableau 10 indique le nombre d'appels entendus à la Cour suprême du Canada dans lesquels la Couronne est représentée et le tableau 11 illustre le nombre de causes entendues à la Cour d'appel fédérale. Le tableau 12 montre que le nombre de causes d'évasion fiscale soumises au Ministère a fortement augmenté en 1987-1988. Le tableau 13 indique une augmentation du nombre de dossiers à la Cour canadienne de l'impôt, à la Division de première instance de la Cour fédérale et à la Cour d'appel fédérale.

Tableau 10:

Total des appels entendus par la Cour suprême du Canada et appels dans lesquels la Couronne fédérale était représentée

Total				
1983	1984	1985	1986	1987
89	96	88	51	100

Couronne représentée*				
1983	1984	1985	1986	1987
39	49	36	8	21

Tableau 11:

Total des causes entendues par la Cour d'appel fédérale et celles dans lesquelles la Couronne fédérale était représentée

Total				
1983	1984	1985	1986	1987
1 264	1 097	542	689	518

Couronne représentée*				
1983	1984	1985	1986	1987
1 138	983	437	545	411

* Il s'agit de chiffres estimatifs.

Tableau 12: Causes d'évasion fiscale soumises au ministère de la Justice par le ministère du Revenu national – Impôt

	83-84	84-85	85-86	86-87	87-88
Causes soumises au ministère de la Justice	198	172	32	158	182[1]
Causes traitées par les tribunaux	177	178	154	126	59[2]
Causes inachevées inscrites au répertoire du ministère de la Justice	199	212	138	155	145[3]

1 1er avril au 31 mars 1988
2 1er avril au 30 septembre 1987
3 Au 27 octobre 1987

Tableau 13: Appels en matière d'impôt sur le revenu de 1982 à 1986

	82-83	83-84	84-85	85-86	86-87
Cour canadienne de l'impôt	3 979	5 375	5 570	4 948	5 284
Cour fédérale du Canada – Division de première instance	1 024	1 130	1 212	1 273	1 391
Cour fédérale du Canada – Division d'appel	..	..	62	86	93

C. Services législatifs

Objectif

Fournir dans les formes et délais prévus des services législatifs au gouvernement par la rédaction et l'examen des projets de loi et des règlements, et par la révision et la codification des lois et des règlements fédéraux d'intérêt public.

- rédiger en français et en anglais tous les projets de loi du gouvernement, conformément aux décisions et aux priorités du Cabinet en matière de politique, et rédiger les motions de modification qui sont présentées ou approuvées par le gouvernement au Parlement ou aux comités du Parlement;

- examiner les règlements aux termes de la *Loi sur les textes réglementaires*, conseiller les contentieux des ministères quant à la rédaction des règlements et des questions connexes, et conseiller le Bureau du Conseil privé quant à des questions juridiques relatives aux décrets en conseil, au fonctionnement du gouvernement et aux hauts fonctionnaires.

Description

Voici les tâches qu'accomplissent les services législatifs:

Rédaction des textes législatifs: La présente sous-activité consiste en la rédaction des lois fédérales sous l'autorité et conformément aux directives du Cabinet et des ministres. Cette sous-activité comprend également la préparation des lois pour la publication. De plus, tous les projets de loi déposés à la Chambre des communes sont examinés pour s'assurer de leur conformité avec les droits qui sont protégés par la *Déclaration canadienne des droits*, la *Charte canadienne des droits et libertés*.

Révision des lois: Les lois d'intérêt public et général ainsi que les règlements sont régulièrement revisés et codifiés conformément aux exigences de la *Loi sur la révision des lois*. Une codification et révision générales des lois viennent de se terminer (voir page 22).

Voici les fonctions accomplies par le bureau du Conseil privé — section du ministère de la Justice:

Examen des textes réglementaires: Le travail accompli dans le cadre de cette sous-activité consiste à examiner, pour le compte du sous-ministre de la Justice et du greffier du Conseil privé que la loi investit de cette responsabilité, tous les projets de règlement, comme le prévoit la *Loi sur les textes réglementaires*. Comme pour les projets de loi, tout projet de règlement est examiné pour s'assurer qu'il respecte les droits garantis par la *Déclaration canadienne des droits*, la *Charte canadienne des droits et libertés* et le Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Le travail de la sous-activité comprend en outre l'examen de tous les autres documents soumis au gouverneur en conseil.

Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 2,3 % des dépenses du Programme d'administration de la justice pour l'exercice 1988-1989 et 6,3 % du total des années-personnes.

Tableau 14: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1988-1989		Prévu 1987-1988		Réel 1986-1987	
	$	A-P	$	A-P	$	A-P
Rédaction des textes législatifs	3 738	48	2 990	51	4 100	52
Révision des lois	1 467	13	2 699	15	1 710	13
Examen des textes réglementaires	2 688	34	2 026	36	1 784	33
	7 893	95	7 715	102	7 594	98

Environ 69,2 % des dépenses relatives à cette activité sont attribuables aux frais de personnel, 30,6 % aux dépenses de fonctionnement et 0,2% aux dépenses en capital. Pour une explication de la différence, voir page 7.

Tableau 15: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)	1986-1987		
	Réel	Budget principal	Difference
Rédaction des textes législatifs	4 100	3 828	272
Révision des lois	1 710	2 370	(660)
Examen des textes réglementaires	1 784	1 679	105
	7 594	7 877	(283)

Explication de la différence: Les dépenses pour 1986-1987 s'élèvent à 283 000 $ de moins que le Budget principal (voir page 14).

Données sur le rendement et justification des ressources

Les réalisations des services législatifs comprennent: la rédaction des projets de loi; la publication des parties II et III de la Gazette du Canada, ainsi que la publication annuelle des Statuts du Canada; l'examen des projets de loi et des règlements et la publication des codifications des lois et des règlements. Parce que cette activité consiste strictement à offrir des services, le genre et le volume de la charge de travail dépendent entièrement des demandes du Cabinet et de celles des ministères et organismes fédéraux. Les demandes du gouvernement et le nombre de lois déposées dépendent à leur tour du milieu changeant auquel le gouvernement et le Parlement doivent répondre.

Des indices du volume de travail ont été établis au cours des années (voir tableau 16 et 17). Ils fournissent des données sur les résultats antérieurs en ce qui concerne certaines réalisations de la présente activité.

Tableau 16: Lois du gouvernement (autres que les lois portant affectation de crédits) adoptées au cours de chaque année civile

	1983	1984	1985	1986	1987
Nombre de lois	37	46	50	57	38*

* Au 9 décembre 1987.

Certaines mesures ont été prises en 1985 et en 1986 en vue d'améliorer l'efficacité du service juridique du Bureau du Conseil privé. Par exemple, la Section et la Section de la privatisation et des affaires réglementaires – Affaires réglementaires ont organisé un colloque visant à faire connaître aux fonctionnaires le processus réglementaire. Les dossiers de réglementation continuent d'être attribués par portefeuille, de sorte qu'en règle générale, les règlements d'un ministère client sont examinés par la même équipe de deux avocats.

Vers la fin de 1985, le Cabinet a fixé à trois mois la durée moyenne pour traiter un dossier. Par le passé, la période moyenne atteignait quelquefois neuf mois. Au 1er janvier 1987, l'objectif fixé était atteint. Il faut en moyenne actuellement un peu moins de deux mois pour traiter un dossier ouvert en 1987.

Tableau 17: Règlements et décrets examinés (nombre approximatif) et proclamations et commissions rédigées, par année

Année	Règlements examinés	Décrets examinés (nombre approximatif)	Proclamations et commissions rédigées
1983	1 401	2 850	330
1984	1 742	2 800	293
1985	2 008	3 200	268
1986	1 673	2 367	159
1987*	1 365	2 464	157

* Au 10 décembre 1987.

D. Élaboration de la politique et des programmes en matière juridique

Objectif

Veiller à ce que les objectifs, programmes, politiques et plans du Programme d'administration de la justice répondent à l'évolution des besoins de la population canadienne, dans la mesure où ces besoins concernent les lois fédérales, le régime juridique ainsi que les activités, les pratiques et les politiques juridiques du gouvernement canadien. En outre, conformément aux objectifs de la politique approuvée, apporter des changements positifs à la loi et au système judiciaire au Canada.

Description

L'élaboration de la politique et des programmes en matière juridique comprend les sous-activités décrites ci-dessous:

Élaboration de la politique: La fonction première de cette sous-activité consiste à formuler et à élaborer des projets et des politiques à long et à moyen termes destinés à permettre au gouvernement et au Ministère d'atteindre leurs buts et objectifs respectifs. L'élaboration de la politique comporte une interaction avec des sources extérieures comme des organismes fédéraux centraux, d'autres ministères du gouvernement fédéral, d'autres niveaux de gouvernement, des organisations du secteur privé et la population en général.

Mise en oeuvre des objectifs de la politique au moyen de programmes et d'autres initiatives: La tâche principale de la sous-activité est de faire en sorte que des changements positifs soient apportés au droit et au système juridique. Elle bénéficie, pour y parvenir, d'un programme de subventions et de contributions relativement important. Deux grandes préoccupations sous-tendent cette sous-activité: l'égalité doit être assurée devant la loi et en vertu de la loi, et les éléments législatifs et non législatifs du système juridique doivent pouvoir répondre aux besoins contemporains des Canadiens.

Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 70,4 % des dépenses du Programme d'administration de la justice pour l'exercice 1988-1989 et 11,2 % du total des années-personnes.

Tableau 18: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1988-1989		Prévu 1987-1988		Réel 1986-1987	
	$	A-P	$	A-P	$	A-P
Élaboration de la politique	7 582	85	6 549	80	6 410	56
Mise en oeuvre des objectifs de la politique	233 827	85	223 871	85	89 809	69
	241 409	170	230 420	165	96 219	125

Environ 4,1 % des dépenses relatives à cette activité sont attribuables aux frais de personnel, 2,1 % aux dépenses de fonctionnement et 93,8 % aux paiements de transfert. Pour une explication de la différence, voir page 7.

Tableau 19: Résultats financiers en 1986-1987

(en millier de dollars)	1986-1987		
	Réel	Budget principal	Différence
Élaboration de la politique	6 410	4 295	2 115
Mise en oeuvre des objectifs de la politique	89 809	82 578	7 231
	96 219	86 873	9 346

Explication de la différence: Les dépenses de 1986-1987 s'élèvent à 9 346 000 $ de plus que le Budget principal. Pour une explication de la différence, voir page 14.

Données sur le rendement et justification des ressources

Élaboration de la politique: Au cours de l'exercice 1988-1989, cette sous-activité sera engagée dans un certain nombre d'initiatives permanentes et nouvelles en matière de politique, principalement dans les domaines de la compétence judiciaire, du droit pénal y compris la justice et les jeunes contrevenants, le droit de la famille, l'information juridique, les victimes d'actes criminels, le droit international, les droits de la personne et les droits linguistiques, les affaires judiciaires, les droits des autochtones et diverses questions de justice sociale.

Le Ministère a pour mandat de jouer un rôle de premier plan dans l'élaboration des politiques à long terme qui tiennent compte des objectifs en matière de justice sociale. Sont particulièrement importantes les répercussions qu'auront les mesures prises dans le domaine de la justice sur les autochtones, les enfants, les jeunes et les femmes. En outre, le Ministère portera une attention particulière à l'élaboration de politiques efficaces de prévention du crime et à la participation du public au processus d'élaboration des politiques en matière de justice à l'échelle fédérale.

Les initiatives qui demanderont l'application de ressources relativement importantes, sont les suivantes:

- pour ce qui est de la Cour fédérale, on s'efforcera d'améliorer les mécanismes de révision judiciaire énoncés dans la *Loi sur la Cour fédérale* et on annulera certains privilèges dont bénéficiait la Couronne devant les tribunaux provinciaux et la Cour partagera la compétence en matière de procédures contractuelles et délictuelles contre la Couronne avec les tribunaux provinciaux;

- pour ce qui est du système de contraventions pour les infractions fédérales, le Ministère mettra au point les derniers détails d'un projet de loi qui autoriserait les agents d'exécution de la loi à donner des contraventions pour des infractions mineures et qui permettrait aux citoyens de payer l'amende inscrite sur la contravention sans devoir comparaître devant un tribunal. Le plan de mise en oeuvre sera établi de concert avec les provinces et les nombreux ministères et organismes fédéraux qui ont demandé à participer à la première étape de la mise en oeuvre;

- dans le domaine de la politique en matière de droit pénal, les principales initiatives qui seront entreprises concerneront le processus permanent de modification du droit pénal en vue de répondre aux questions d'actualité, le suivi du

projet spécial de la révision du droit pénal amorcé en 1981 et l'examen de la *Loi sur les jeunes contrevenant*. L'accent sera mis en particulier sur l'élaboration de la réponse aux recommandations de la Commission canadienne sur la détermination de la peine ainsi que de la réponse au projet de *Code criminel* et au projet de code des procédures pénales proposé par la Commission de réforme du droit du Canada. En outre, on tentera de mettre en oeuvre les nombreuses modifications en matière pénale introduites par le ministère de la Justice et adoptées par le Parlement au cours de l'exercice 1987-1988;

- dans le domaine des politiques en matière de droit de la famille, les initiatives visant à la réforme du droit de la famille comprendront la mise en oeuvre de la *Loi de 1985 sur le divorce* et de la *Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales*, l'élaboration d'une politique relative à la médiation, l'examen des questions relatives à la violence familiale et la mise en oeuvre des recommandations formulées dans le rapport fédéral-provincial sur l'enlèvement d'enfants par les parents. La recherche sur le coût et les avantages de la médiation familiale a été complétée et des plans sont dressés en vue de la publication d'une série de rapports de recherche sur la médiation et d'autres sujets concernant le droit de la famille comme la garde et la pension alimentaire. Un soutien financier sera apporté aux projets relatifs à la médiation;

- pour ce qui est du projet de loi C-15, le Ministère surveillera étroitement la mise en oeuvre de mesures adoptées relativement aux agressions sexuelles à l'égard des enfants et jouera le rôle d'organe centralisateur pour aider les provinces à appliquer efficacement la nouvelle loi. Les nouvelles dispositions du projet de loi C-15, qui fait partie de la réponse du gouvernement au rapport du Comité sur les infractions sexuelles à l'égard des enfants (Comité Badgley) et au rapport du Comité spécial d'étude de la pornographie et de la prostitution (Comité Fraser), créent de nouvelles infractions et modifient les règles de preuve visant le témoignage des enfants afin d'étendre la protection accordée par le droit pénal aux enfants victimes d'agressions sexuelles;

- dans le domaine de l'information et de la vulgarisation juridiques, le Ministère examinera la nature et la portée du soutien permanent susceptible d'être accordé aux provinces et aux territoires pour la réalisation d'activités de vulgarisation et d'information juridiques ainsi qu'aux associations de vulgarisation et d'information juridique pour des projets communautaires. Le Ministère poursuivra ses activités en matière de vulgarisation et d'information juridiques, particulièrement pour ce qui est d'informer le public quant aux nouvelles dispositions relatives à l'exécution des ordonnances alimentaires et de garde, des nouvelles dispositions sur les agressions sexuelles à l'égard des enfants et de la médiation en matière de divorce. Le Ministère prépare aussi des publications portant sur des domaines particuliers du droit pénal y compris la *Loi sur les jeunes contrevenants* et les lois canadiennes régissant le contrôle des armes à feu;

- pour ce qui est des victimes d'actes criminels, le Ministère réalisera une recherche et aidera les provinces à mettre en oeuvre le projet de loi qui a été déposé en novembre 1987. Ce projet

  — établit une suramende compensatoire devant servir à financer les services et programmes d'aide aux victimes d'actes criminels;

- réglemente l'utilisation des déclarations des victimes d'actes criminels;
- réglemente l'utilisation de photographies certifiées qui serviraient de preuve pour identifier les biens volés retrouvés par la police;
- crée une nouvelle procédure permettant au tribunal d'envisager la restitution et de tenir compte de la capacité du contrevenant de payer;
- étend le pouvoir discrétionnaire du tribunal de protéger l'identité des victimes d'agressions sexuelles et d'extorsion;

- dans le domaine du droit international, le Ministère continuera de fournir des avis aux ministères clients quant aux droits et aux obligations du Canada en vertu du droit international. Le Ministère se charge notamment de toutes les affaires contentieuses relevant du droit international auxquelles le Canada est partie, comme les différents avec la France relativement à la pêche et aux limites territoriales et les affaires contentieuses découlant de l'effondrement du Conseil international de l'étain. Le Ministère assure aussi la représentation du Canada à des associations de droit international privé dont la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI), la Conférence de la Haye de droit international privé et l'Institut international pour l'unification du droit privé (UNIDROIT), il promeut la collaboration fédérale-provinciale et la prise de mesures concertées en vue de la mise en oeuvre de certaines conventions internationales relatives à la révision et à la modernisation du droit privé. Le Ministère a préparé une loi en vue d'établir un cadre pour l'application des lois fédérales et de lois provinciales particulière dans les zones extracôtières;

- dans le domaine des droits de la personne, les principales activités consistent à fournir des opinions juridiques aux ministères clients et à d'autres parties intéressées sur des questions relatives à la *Charte* et à l'élaboration de la politique en rapport avec la *Charte*. Il faut également poursuivre la révision de la *Loi canadienne sur les droits de la personne* pour que son application soit juste et fournisse une protection convenable, la coordination de la mise en oeuvre de la nouvelle politique des langues officielles y compris des conseils relatifs au projet de loi C-72, "Loi concernant le statut et l'usage des langues officielles du Canada" et la coordination du suivi de la réponse du gouvernement au rapport du sous-comité sur les droits à l'égalité;

- dans le domaine des affaires judiciaires, le Ministère est chargé de fournir des opinions juridiques au Commissaire à la magistrature fédérale, d'élaborer des politiques, d'examiner les lois se rapportant aux juges nommés par la fédéral et aux tribunaux, et d'examiner les recommandations touchant ces juges et tribunaux y compris les recommandations de la Commission triennale sur le traitement et les avantages des juges;

- dans le domaine du droit des autochtones, il faudra fournir des conseils juridiques et des avis en matière de politique pour soutenir l'autonomie gouvernementale des autochtones, le rôle du Ministre en qualité d'interlocuteur avec les Métis et les Indiens non inscrits et d'autres questions autochtones tant à l'échelle nationale qu'internationale;

- dans le domaine de la justice sociale, le Ministère poursuivra les discussions pour fixer le nombre final de ressources à transférer du ministère du Solliciteur général. Le 1er avril 1987, 45 années-personnes et 153 660 000 $ sont passés du Solliciteur général au ministère de la Justice. Les initiatives en matière de politique et de programme que vise le transfert comprennent le programme destiné aux jeunes contrevenants, les victimes d'actes criminels, les armes à feu, la prévention du crime ainsi que les autochtones et les femmes.

Mise en oeuvre des objectifs de la politique au moyen de programmes et d'autres initiatives: Cette sous-activité touche essentiellement à la gestion des paiements de transfert à l'égard desquels il existe deux préoccupations sous-jacentes, c'est-à-dire garantir l'égalité devant la loi et en vertu de celle-ci, et s'assurer que les éléments législatifs et non législatifs du système juridique répondent à l'ensemble des besoins contemporains des Canadiens. La liste des paiements de transfert du Programme d'administration de la justice figure à la section III.

Tableau 20: Contribution aux grands programmes

Fonds de Contributions	Ressources $	Objectifs
Fonds de réforme du droit pénal	1 016 345	Appuyer les discussions et les consultations dans certains domaines précis du droit pénal (p. ex., les victimes d'actes criminels, la violence familiale, la prévention du crime). Ce fonds viendra en aide à des projets et à des recherches en fournissant des sommes à des organisations nationales, à des ministères provinciaux et à des particuliers, ce qui permettra au Ministère de recueillir des renseignements utiles à l'élaboration et à la mise en oeuvre de politiques et de programmes.
Fonds Badgley/Fraser	615 000	Promouvoir les projets et la recherche en accordant une aide financière à des organismes nationaux, à des ministères provinciaux et à des particuliers, ce qui permettra au Ministère de recueillir des renseignements en vue d'élaborer et de mettre en oeuvre des politiques et des programmes dans le domaine des agressions sexuelles à l'égard des enfants. Plus particulièrement, appuyer des projets pilotes qui traitent surtout des questions relatives à la preuve, par exemple le témoignage des enfants et la coordination des services de justice pénale pour les affaires d'agressions sexuelles à l'égard des enfants. Le Ministère s'efforcera également de promouvoir les projets de vulgarisation juridique en vue de renseigner les Canadiens quant aux modifications relatives aux agressions sexuelles à l'égard des enfants. Ces projets visent à expliquer les modifications législatives clés au public et aux groupes ayant le plus besoin d'être informés adéquatement (les enfants, les autochtones, les groupes ethniques et les handicapés).
Projets spéciaux – Aide juridique	886 500	Recueillir des renseignements sur la façon d'améliorer au maximum la prestation des services d'aide juridique dans l'ensemble du Canada en appuyant des activités comme la recherche, des projets pilotes et des évaluations. Les organismes indépendants et les programmes gouvernementaux peuvent recevoir de l'aide de ce fonds.
Fonds de la consultation et du développement	593 520	Aider des associations nationales, des organismes et des chercheurs en encourageant les recherches, les consultations et les conférences dans des domaines intéressant le Ministère, particulièrement en droit de la famille, en droit administratif et en droit constitutionnel et international. Il est prévu que les projets concernant le droit de la famille continuent de jouir d'une grande priorité étant donné la réforme entreprise récemment par le gouvernement dans ce domaine.
Fonds des droits de la personne	357 700	Renseigner les Canadiens sur les questions découlant de la *Charte* et sur les lois touchant aux droits de la personne. Ce fonds vise aussi à faire avancer les lois sur les droits de la personne, grâce au financement de divers projets de recherches, de publications, de séminaires et de conférences en matière juridique.
Fonds d'aide à l'élaboration du programme sur les jeunes contrevenants	900 000	Promouvoir la mise en oeuvre des principes de la *Loi sur les jeunes contrevenants* et aider les gouvernement provinciaux et territoriaux et les organismes bénévoles à s'acquitter de cette tâche. Plus particulièrement, le Fonds servira à financer les projets suivants: a) projets de mise en oeuvre qui suivent d'assez près les méthodes acceptées dans ce domaine; b) projets novateurs dans le cadre de nouvelles initiatives en matière de politique; c) projets de transfert technologique en vue d'acquérir et de partager les compétences et l'expérience acquises dans les domaines visés par les nouvelles initiatives en matière de politique.
Fonds d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales	225 000	Faciliter la création et l'amélioration de services provinciaux et territoriaux d'exécution des dispositions relatives aux ordonnances alimentaires et aux ordonnances de garde et d'accès, y compris les systèmes provinciaux et territoriaux d'enregistrement et l'échange d'information entre les provinces et les territoires.
Programme de contribution pour l'établissement de système d'application de la *Loi sur jeunes contrevenants*	4 091 000	Aider les provinces et les territoires à élaborer des systèmes d'information et de tenue de dossiers rentables pour des systèmes d'information et d'administration à l'appui de l'exécution de la Loi et, par conséquent, fournir au Centre canadien de la statistique juridique des données à l'appui de la réalisation d'enquêtes d'ordre statistique.

Tableau 21: Grands programmes d'aide financière dont les frais sont partagés avec les provinces

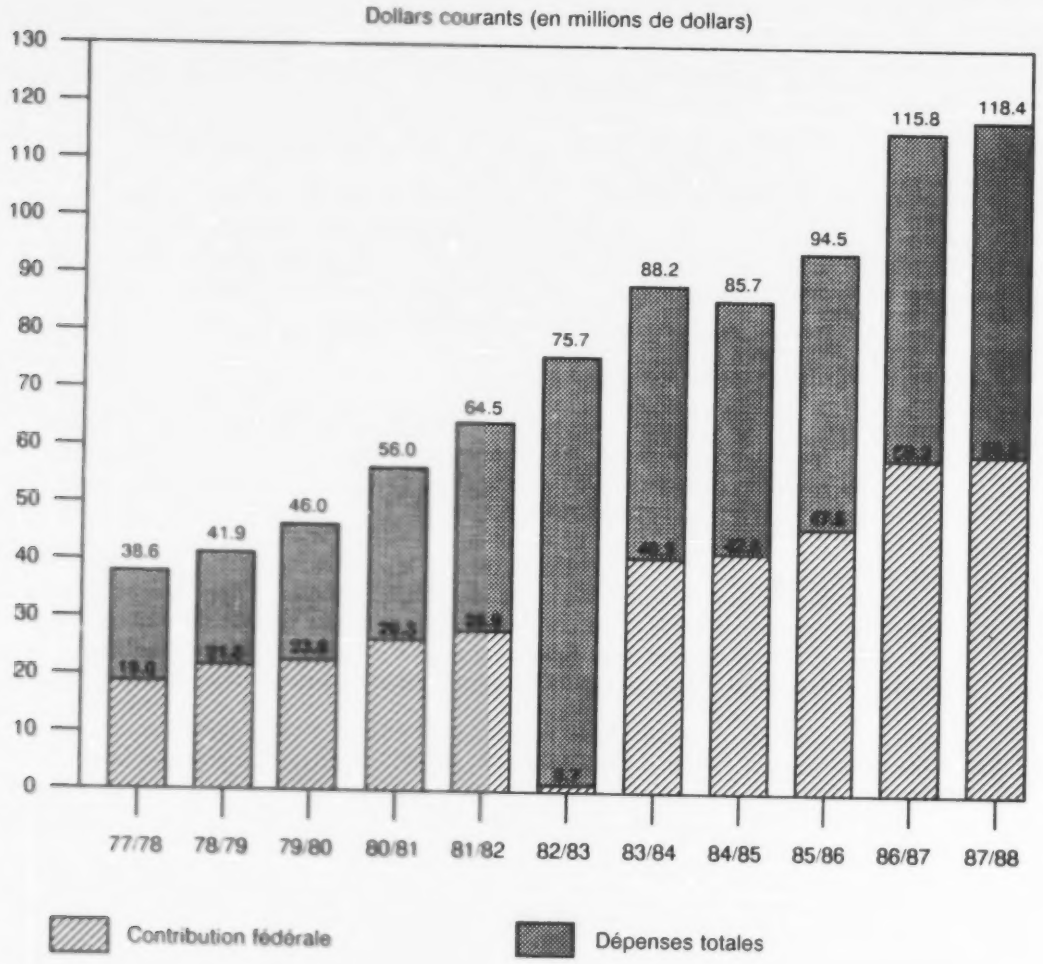
Fonds de Contribution	Ressources $	Objectifs
Aide juridique aux adultes et aux jeunes contrevenants	63 901 200	Assurer des services minimaux d'aide juridique en matière pénale dans l'ensemble du Canada. En contrepartie de la contribution fédérale, les gouvernements provinciaux s'engagent à fournir des services d'aide juridique à toutes les personnes admissibles dans le cadre des poursuites intentées par suite de la commission d'actes criminels, dont les infractions visées à la *Loi sur les jeunes contrevenants*, certaines infractions punissables par procédure sommaire et des infractions à certaines lois fédérales.
Indemnisation des victimes d'actes criminels	5 400 000	Indemniser des personnes pour des blessures ou un décès causés par certains crimes violents précis commis par d'autres personnes, par le déploiement d'efforts pour empêcher la commission d'un acte criminel ou pour arrêter un contrevenant ou présumé contrevenant.
Fonds d'aide aux victimes d'actes criminels	2 697 500	Appuyer l'élaboration, la mise en oeuvre et l'amélioration des services et des programmes d'aide aux victimes d'actes criminels, autres que les programmes d'indemnisation des victimes d'actes criminels, pour venir en aide à un plus grand nombre de victimes.
Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones	3 795 400	Fournir des services d'orientation autres que juridiques aux autochtones, y compris les jeunes contrevenants, en situation de conflit avec la loi; réduire les obstacles à la communication entre les autochtones et les représentants du système juridique.
Services juridiques aux jeunes en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants*	138 224 000	Aider à mettre la *Loi sur les jeunes contrevenants* en application et aider les gouvernements des provinces et des territoires à élaborer et à encourager des services juridiques appropriés à l'intention des jeunes en leur apportant une aide financière.

En outre, le Ministère administre un certain nombre de subventions et de contributions dont la liste figure à la page 47.

Le tableau 22 expose l'ensemble des coûts de l'aide juridique à partager entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et la contribution fédérale à ces dépenses.

Dans le cadre d'un accord fédéral-provincial relatif à l'aide juridique en matière pénale, une évaluation a été complétée au Manitoba en 1987-1988. Il ressort de cette évaluation que les services fournis par l'Aide juridique et les avocats du secteur privé étaient comparables, toujours d'excellente qualité et satisfaisants. Une autre évaluation vient d'être entreprise en Saskatchewan et devrait être terminée en 1988-1989 et deux autres évaluations devraient commencer en 1988-1989 en Ontario et dans les territoires du Nord-Ouest.

Tableau 22: Total des dépenses de l'aide juridique en matière pénale et contribution fédérale (en millions de dollars)



* En vertu de l'entente d'aide juridique signée en 1984, les paiements du gouvernement fédéral aux provinces au chef de l'aide juridique sont désormais effectués à partir de 1983-1984 non plus une année en retard, mais pour l'année en cours. En conséquence, les provinces n'ont pas été payées au titre de leurs dépenses en 1982-1983. En 1983-1984, elles n'ont été payées que pour des dépenses qu'elles ont supportées en 1983-1984. Toutefois, le Yukon et les territoires du Nord-Ouest ont reçu un paiement pour 1982-1983. Si, à l'avenir, une province se retire de l'entente, elle recevra un paiement pour ses dépenses de 1982-1983.

Tableau 23: Contribution fédérale au Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones

(en milliers de dollars)	Réel 1986-1987	Réel 1987-1988*	Budget des dépenses 1988-1989
Colombie-Britannique	585,1	593,4	629,0
Alberta	782,5	803,4	938,4
Saskatchewan	409,1	131,3	–
Manitoba	185,1	291,8	335,6
Ontario	458,7	515,0	711,0
Québec	444,5	464,9	528,9
Nouveau-Brunswick	–	–	–
Nouvelle-Écosse	–	–	–
Terre-Neuve	73,9	76,3	78,9
Île-du-Prince-Édouard	–	–	–
Territoires du Nord-Ouest	306,1	318,9	366,7
Yukon	58,9	128,4	153,5
Programmes spéciaux pour les autochtones	47,1	30,0	30,0
Prévisions de dépenses supplémentaires à l'égard de nouveaux services destinés aux jeunes	–	300,0	–

* Toutes les vérifications ne sont pas terminées.

Le ministère de la Justice assurera le suivi de l'évaluation du Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones en Colombie-Britannique qui a été terminée au cours de l'exercice 1987-1988. Une évaluation globale de ce programme est prévue et devrait être terminée d'ici mars 1989. Le Ministère consulte les provinces et les territoires pour déterminer s'il est souhaitable d'élaborer de nouveaux mécanismes d'évaluation. En outre, le Ministère amorcera des discussions avec les provinces et territoires au sujet des améliorations à apporter au système d'information sur les activités des travailleurs autochtones auprès des tribunaux afin de vérifier l'efficacité des services fournis et en particulier, d'évaluer l'incidence de la prestation de services d'aide parajudiciaire aux tribunaux pour adolescents.

Le tableau 24 donne, au volet A, le nombre de victimes d'actes criminels qui ont été indemnisées pour chaque exercice, de 1983-1984 à 1987-1988, et au volet B, le total des indemnités versées par les provinces et par les territoires, ainsi que la contribution fédérale en dollars et en pourcentage du total. La contribution fédérale en vertu de ce programme à frais partagés est en fonction du nombre d'habitants par provinces. Comme les indemnités versées par les provinces ont augmenté plus rapidement que la population, il en est résulté une diminution de la contribution fédérale.

Tableau 24: Cas d'indemnisation de victimes d'actes criminels et contribution fédérale par rapport au total des indemnités versées

Volet A: Victimes d'actes criminels indemnisées	
1983-1984	3 980
1984-1985	3 740
1985-1986	4 437
1986-1987	4 600*
1987-1988	4 800*

Volet B: Contribution fédérale à l'indemnisation des victimes d'actes criminels par rapport au total des indemnités versées

	Total des indemnités versées**	Contribution fédérale***	
		en dollars	en pourcentage
1983-1984	19 749 404	2 442 992	12,3
1984-1985	21 505 323	2 455 800	11,4
1985-1986	22 480 294	2 518 031	11,2
1986-1987	23 379 505	2 555 258	10,9
1987-1988****	24 600 000*	8 027 694*	32,6

* Prévision.

** Exception faite de l'Île-du-Prince-Édouard, qui est actuellement la seule province à ne pas posséder de programme d'indemnisation des victimes d'actes criminels.

*** La contribution fédérale comprend les montants versés par le Ministère au cours de l'exercice suivant (c.-à-d. que les coûts engagés en 1985-1986 sont payés en 1986-1987).

**** 1987-1988 est la première année d'application de l'accord de financement provisoire d'une durée de trois ans. Aux termes de cet accord, les indemnités augmenteront de 2,7 millions de dollars et 2,6 millions de dollars serviront à financer d'autres programmes et services d'aide aux victimes d'actes criminels (Fonds d'aide aux victimes d'actes criminels).

E. Administration

Objectif

Diriger et coordonner les politiques et la gestion pour le ministère de la Justice; fournir des services administratifs centraux au ministère de la Justice et à la Commission de réforme du droit du Canada; diriger le Bureau d'enregistrement des actions en divorce du Canada.

Description

Cette activité comprend les sous-activités suivantes:

Services d'appui internes: Cette activité fournit une gamme complète de services, conseils et renseignements requis pour l'acquisition, l'affectation et le contrôle des ressources humaines, financières et matérielles du Ministère et de la Commission de réforme du droit du Canada. Ces services comprennent les services financiers, d'informatique, d'administration, du personnel, de bibliothèque, des langues officielles et les services de sécurité. Cette sous-activité est chargée d'assurer les services du Bureau d'enregistrement des actions en divorce pour le Canada où sont inscrites les requêtes en divorce et où fonctionne un service de recherche pour toutes ces requêtes.

Gestion intégrée: La présente sous-activité fournit au Ministère des avis en matière de planification intégrée, un service d'évaluation des programmes et de vérification interne, des services de communication et des services de liaison et de soutien ministériels.

La Direction de la gestion intégrée coordonne les activités et les programmes de divers secteurs et directions du Ministère. Dans l'exercice de ses fonctions de liaison et de consultation en matière de politique, elle s'occupe de la préparation, de la coordination et de l'examen des documents du cabinet, des présentations au Conseil du Trésor, du Plan opérationnel pluriannuel, du Plan des ressources humaines pluriannuel, du Plan de dépenses et elle assure la liaison avec le Bureau du Conseil privé et les organismes centraux. En outre, elle coordonne avec les fonctionnaires provinciaux les mesures importantes prises par le Ministère et supervise l'application par le Ministère des politiques gouvernementales appropriées en matière de relations fédérales-provinciales.

Sommaire des ressources

Cette activité représente environ 5,8 % des dépenses du Programme d'administration de la justice pour l'exercice 1988-1989 et 17,5 % du total des années-personnes.

Tableau 25: Sommaire des ressources par activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1988-1989		Prévu 1987-1988		Réel 1986-1987	
	$	A-P	$	A-P	$	A-P
Services d'appui internes	13 543	177	13 909	183	12 044	179
Gestion intégrée	6 412	88	7 257	95	5 261	78
	19 955	265	21 166	278	17 305	257
Recettes*	750		690		604	

* Les recettes sont créditées directement au Trésor et ne sont pas à la disposition du Ministère pour équilibrer les dépenses. Pour plus de détails concernant les recettes, voir la Section III, Renseignements supplémentaires, page 48.

Environ 61,9 % des dépenses relatives à cette activité sont attribuables aux frais de personnel, 36,4 % aux dépenses de fonctionnement et 1,7 % aux dépenses en capital. Pour une explication de la différence, voir page 7.

Tableau 26: Résultats financiers en 1986-1987

(en milliers de dollars)	1986-1987		
	Réel	Budget principal	Différence
Services d'appui internes	12 044	10 663	1 381
Gestion intégrée	5 261	4 570	691
	17 305	15 233	2 072

Explication de la différence: Les dépenses de 1986-1987 s'élèvent à 2 072 000 $ de plus que le Budget principal. Pour une explication de la différence, voir page 14.

Données sur le rendement et justification des ressources

Les principales fonctions de cette activité ont trait soit à l'approvisionnement et à l'affectation des ressources (humaines, matérielles et financières) soit à la fourniture de services d'orientation, de gestion intégrée, de liaison à l'appui des activités des services juridiques, des contentieux et de services législatifs et de lélaboration de la politique et des programmes en matière juridique.

Les Services administratifs ont entrepris un examen dans les formes de ses objectifs et de ses stratégies et a élaboré des plans de travail qui incluent des indicateurs de rendement appropriés pour évaluer l'efficience et les services et ils ont en outre étudié la possibilité de décentraliser certains de leurs services. L'Administration du personnel, de concert avec les Services administratifs, a entrepris un examen de la classification des postes de la Direction afin de les aligner sur les fonctions et postes équivalents dans d'autres ministères.

Une nouvelle politique d'évaluation de l'employé et un système connexe a été élaboré. Cette nouvelle politique met l'accent sur l'importance des employés et leurs besoins en formation et perfectionnement. Par conséquent, un nouveau plan de formation et de

perfectionnement a été établi et mis en oeuvre. Un programme de primes d'encouragement permettra de reconnaître officiellement les réalisations particulières des employés.

Le principal but des autres secteurs concerne notamment les efforts du Ministère pour atteindre les objectifs en matière de langues officielles et de langue au travail. Une nouvelle politique de dotation, qui a été mise en oeuvre le 1er avril 1987, exige que les conseillers juridiques ayant des responsabilités de gestion dans la région de la Capitale nationale possèdent une connaissance fonctionnelle de leur seconde langue officielle au moment de leur nomination.

L'automatisation continue d'être un important sujet d'intérêt et de préoccupation. De nombreux secteurs du Ministère sont informatisés ou ont des projets en cours en vue d'améliorer le service qu'ils fournissent au Ministère.

À l'issue de la révision détaillée des programmes qu'a réalisé le Ministère en 1986-1987, la direction a amorcé des discussions relativement à un projet d'énoncé de la mission et du mandat et des valeurs organisationnelles du Ministère. La version finale de l'énoncé de la mission et du mandat constituera un document important pour clarifier l'orientation du Ministère au cours des années à venir et pour jeter les base de l'établissement des priorités et des objectifs. Cet énoncé, s'il est largement diffusé et s'il est bien compris, sensibilisera davantage les employés au mandat du Ministère et leur fera mieux connaître leur rôle dans le respect des priorités et la réalisation des objectifs du Ministère et leurs responsabilités à cet égard.

L'énoncé des valeurs organisationnelles insistera sur le rôle important de l'employé, la conscience professionnelle et le travail bien fait et la nécessité d'une direction efficace. Ces valeurs pourront se concrétiser grâce à un milieu de travail où prédomineront la communication et la consultation. En faisant participer les employés du Ministère au processus d'élaboration d'un énoncé de la mission, du mandat et des valeurs organisationnelles, le Ministère espère ainsi faire clairement comprendre que chacun des employés joue un rôle essentiel dans le respect des priorités du Ministère et dans la réalistion de ses objectifs.

Pour donner suite aux recommandations découlant de la révision de ses programmes, le Ministère a élaboré un programme interne de formation en gestion. Jusqu'à maintenant, 90 % des gestionnaires et un certain nombre d'autres employés ayant montré des aptitudes à la gestion y ont participé. Ce programme de formation en gestion, qui a reçu l'assentiment du Conseil du Trésor, a été élaboré en fonction des besoins particuliers du Ministère.

Le Ministère appuie l'objectif du Conseil du Trésor qui est d'établir des communications efficaces au sein des ministère et organismes fédéraux et entre ces derniers. Une politique de communication interne a été élaborée et sera mise en oeuvre par le Ministère.

En décembre 1987, la direction de l'Administration et la direction de la Politique et de la Coordination intégrées ont été regroupés pour former la direction de la Gestion intégrée. Le sous-ministre adjoint, Gestion intégrée est responsable des services administratifs et des activités de gestion intégrée du Ministère.

Section III
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 27: Besoins financiers par rubrique

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Personnel			
Traitements et salaires	76 918	73 714	61 061
Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	11 915	11 057	8 662
Autres frais touchant le personnel	82	82	82
	88 915	84 853	69 805
Biens et services			
Transports et communications	6 453	5 939	5 135
Information	1 800	5 800	1 688
Services contractuels	7 047	11 480	5 047
Autres services professionnels et spéciaux	8 706	5 360	5 012
Location	575	531	320
Achat de services de réparation et d'entretien	641	861	803
Services publics, fournitures et approvisionnements	1 941	1 953	2 206
	27 163	31 924	20 211
Total des dépenses de fonctionnement	116 078	116 777	90 016
Capital	762	1 201	2 523
Paiements de transfert			
Subventions	561	1 284	1 483
Contributions	225 901	205 957	83 289
	343 302	325 219	177 311

2. Besoins en personnel

Les frais de personnel de 88 915 000 $ représentent 25,9 % des dépenses totales de fonctionnement du Programme d'administration de la justice. L'information concernant les années-personnes est présentée aux tableaux 28 et 29.

Tableau 28: Besoins en années-personnes par activité

	Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Services juridiques			
Services des contentieux	368	356	389
Services législatifs	618	613	505
Élaboration de la politique et des programmes en matière juridique	95	102	98
Administration	170	165	125
	265	278	257
	1 516	1 514	1 374

Tableau 29: Besoins en personnel

	Années-personnes autorisées			Échelle de traitement actuelle	Provision pour le traitement annuel moyen 1988-1989
	88-89	87-88	86-87		
Gestion	28	27	24	51 400-100 700	74 970
Scientifique et professionnelle					
Droit	765	764	717	24 024-92 800	57 043
Bibliothéconomie	10	10	10	22 042-52 255	37 121
Economique, sociologie et statistique	19	19	9	15 600-70 392	52 228
Recherche historique	4	4	–	16 408-67 000	42 321
Autre	1	1	1		
Administration et service extérieur					
Services administratifs	53	53	45	15 178-63 264	39 222
Gestion des finances	11	11	11	14 005-59 267	40 053
Services d'information	7	7	8	15 005-59 100	45 275
Gestion du personnel	16	16	16	14 239-60 400	42 351
Administration des programmes	33	33	13	15 178-63 264	49 506
Gestion des systèmes d'ordinateurs	4	4	4	20 807-68 111	42 772
Autre	4	4	3		
Technique					
Soutien des sciences sociales	68	68	68	14 009-64 044	35 375
Autre	2	2	2		
Soutien administratif					
Commis aux écritures	161	161	139	14 338-35 194	24 351
Secrétariat	325	325	300	14 210-35 419	24 230
Autre	1	1	–		
Exploitation					
Services divers	3	3	3	14 693-44 350	22 844
Autre	1	1	1		

Nota: Les colonnes des années-personnes présentent la répartition, par groupe professionnel, des années-personnes autorisées pour le Programme. La colonne de l'échelle des traitements actuelle illustre l'échelle de traitement de chacun des groupes professionnels au 1 octobre 1987. Dans la colonne du traitement moyen, figurent les coûts estimatifs du traitement de base y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe professionnel. Les changements dans la répartition des éléments servant de base aux calculs peuvent avoir un effet sur la comparaison des moyennes d'une année à l'autre.

3. Paiements de transfert

Tableau 30: Paiements de transfert

(dollars)	Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel 1986-1987
Subventions			
Conférence canadienne de l'uniformisation du droit, à titre de contribution aux frais d'administration	**6 000**	4 000	4 000
Conférence canadienne de l'uniformisation du droit, aux fins de la recherche	**21 550**	21 550	5 123
Commission internationale des juristes	**17 575**	17 575	18 500
L'Institut international de droit d'expression française (IDEF)	**1 500**	1 500	1 500
Subventions en vue d'encourager les étudiants à se spécialiser dans la rédaction des lois	**89 300**	89 300	87 497
Subventions en vue d'encourager l'accès des autochtones à la profession juridique	**296 970**	296 970	236 874
Programme des bourses Duff-Rinfret	**90 725**	90 725	91 958
Association canadienne des chefs de police destinée au Comité sur les modifications de la loi	**16 150**	16 150	16 150
British Institute of International and Comparative Law (CLAS)	**9 500**	9 500	9 500
Académie de droit international de la Haye	**11 400**	11 400	11 400
Subventions pour lutter contre la conduite avec facultés affaiblies	**–**	725 000	122 020
Subventions pour la construction de salles d'audience – comté de Pictou, Nouvelle-Écosse	**–**	–	1 000 000
	580 670	1 283 670	1 604 522
Contributions			
Autonomie politique des autochtones	**1 925 000**	355 291	820 040
Association canadienne des juges des cours provinciales	**66 500**	66 500	67 500
Conseil canadien de la documentation juridique	**380 200**	380 200	380 000
Société canadienne des sciences judiciaires	**34 960**	34 960	34 960
Fonds de la consultation et du développement	**593 520**	235 225	254 955
Contributions au programme d'échange d'étudiants droit civil/common law durant l'été	**229 900**	267 900	241 979
Contributions en vue de promouvoir la recherche et les innovations dans le domaine de l'aide juridique	**886 500**	119 914	93 277
Contributions aux provinces et aux territoires, en conformité avec les accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, aux fins de leurs régimes d'aide juridique	**63 901 200**	64 505 386	73 172 352
Contributions aux provinces et aux territoires, en conformité avec les accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, aux fins de leurs programmes d'indemnisation des victimes d'actes criminels	**8 097 500**	2 697 500	2 518 030
Contributions aux provinces et aux territoires en conformité avec les accords conclus avec le Ministre pour les aider à élaborer des programmes et des systèmes d'information et de tenue des dossiers prévus par la *Loi sur les jeunes contrevenants*	**4 991 000**	4 418 239	–
Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard d'ententes approuvées par le gouverneur en conseil pour le partage de coûts des services juridiques pour les adolescents aux termes de la *Loi sur les jeunes contrevenants*	**138 224 000**	126 960 000	–
Fonds pour la réforme du droit pénal (y compris les projets pilote relatifs aux agressions sexuelles à l'égard des enfants, les victimes d'actes criminels, la pornographie, la prostitution et la gestion des projets pilote	**1 316 345**	306 190	564 360
Fonds pour l'exécution des ordonnances de garde et de pension alimentaire	**225 000**	260 514	397 000
Fonds des droits de la personne	**357 700**	216 278	257 226
Fonds pour lutter contre la conduite avec facultés affaiblies	**–**	340 374	204 355
Association Métis du Manitoba	**–**	–	30 000
Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones et programmes relatifs aux autochtones	**3 795 400**	3 776 000	3 350 991
Fonds pour la vulgarisation et l'information juridiques	**791 800**	924 021	679 303
Programme de rédaction des lois de l'Université d'Ottawa	**84 455**	92 455	101 109
	225 900 980	205 956 947	83 167 437
Total des paiements de transfert	**226 481 650**	207 240 617	84 771 959

4. Recettes

Le Ministère a des recettes qui lui proviennent de l'application de la *Loi de 1985 sur le divorce* et des demandes présentées en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. D'autres sommes lui sont versées au titre d'amendes, de confiscations et de la location d'habitations et de services publics (logement dans le Nord). Ces recettes sont portées directement au crédit du Trésor et ne peuvent servir à payer les coûts du Programme.

Tableau 31: Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1988-1989	Prévu 1987-1988	Réel* 1986-1987
Autres services et frais de service	**750**	690	604
Amendes et confiscations	**1 000**	1 050	3 093
Location d'habitations et de services publics	**70**	65	75
Autres	**80**	45	207
	1 900	1 850	3 979

5. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées sur ses crédits votés et législatifs. Le tableau 32 présente d'autres éléments de coût dont il faut tenir compte pour établir le coût estimatif total du Programme.

Tableau 32: Coût total du Programme pour 1988-1989

(en milliers de dollars)	Budget principal 1988-1989	Plus* autres coûts	Coût estimatif total du Programme 1988-1989	1987-1988
Ministère de la Justice	343 302	11 665	**354 967**	335 167

* Les autres coûts de 11 665 000 $ comprennent:

	(en milliers de dollars)
• locaux fournis sans frais par les Travaux publics	9 949
• émission des chèques et autres services comptables fournis par Approvisionnement et Services	141
• avantages sociaux des employés constitués de la contribution de l'employeur aux primes d'assurance et des frais payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor	1 565
• sommes versées par Travail Canada au titre de l'indemnisation des employés	10

B. Autres renseignements

1. Lois dont l'application relève du ministre de la Justice

Loi sur l'accès à l'information
Loi d'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales
Loi des aliments et drogues
Loi sur l'annulation du mariage (Ontario)
Loi anti-inflation
Loi sur l'arbitrage commercial

Loi sur les biens en déshérence

Code criminel
Loi sur la Commission de réforme du droit
Loi sur les connaissements
Loi sur la Convention Canada-Royaume-Uni relative aux jugements en matière civile et commerciale
Loi sur la convention des Nations Unies concernant les sentences arbitrales étrangères
Loi sur la Cour canadienne de l'impôt
Loi sur la Cour fédérale
Statut de la Cour permanente de justice internationale
Loi sur la Cour suprême
Loi sur les criminels fugitifs

Déclaration canadienne des droits
Loi sur le dimanche
Loi sur le divorce
Loi canadienne sur les droits de la personne

Loi sur l'enrôlement à l'étranger
Loi sur l'extradition

Loi sur l'identification des criminels
Loi sur l'immunité des États
Loi d'interprétation

Loi sur les jeunes contrevenants
Loi sur les juges
Loi sur le ministère de la Justice

Loi sur le mariage
Loi sur les mesures de guerre
Loi sur les mesures extraterritoriales étrangères

Loi sur la preuve au Canada
Loi canadienne sur les prix
Loi sur la protection des renseignements personnels

Loi sur les recours consécutifs à une interruption des services postaux

Loi sur la répression de l'usage du tabac
Loi sur la responsabilité de la Couronne
Loi sur la révision des lois

Loi sur la saisie-arrêt et la distraction de pensions
Loi sur les secrets officiels
Loi sur les stupéfiants

Loi sur les textes réglementaires